معجم مصطلحات صيانة الطائرات

إنجليزي – عربي (مع التعريفات)

عربي – إنجليزي

ملحق مختصرات الطيران

تأليف

إيهاب صبيح محمد زريق

بسم الله الرحمن الرحيم

معجم مصطلحات صيانة الطائرات

مسرد
عربى – إنجليزى

DICTIONARY OF
AIRCRAFT MAINTENANCE TERMS

Arabic – English
Index

أ

آلة قطع البرشام	rivet cutter
آلة قطع الأنابيب	tubing cutter
آلية التحكم فى الخطوة الجماعية	collective pitch control
آلية عكسية الحركة	reversing mechanism
آلية قابض منزلقة	slip clutch mechanism
آلية مؤازرة	servo - mechanism
أبامبير (أمبير مطلق)	abampere
إبتعاث ثانوي	secondary emission
إبرة معايرة	metering pin
أبواغ الفطر	fungus spores
إتجاه زاوي	bearing
إتجاه زاوي مغنطيسي	magnetic bearing
إتجاه طيران - وجهة	course

English	Arabic
International Air Transport Association (I.A.T.A.)	إتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا)
aerodynamic balance	إتزان ايروديناميي
dynamic balance	إتزان ديناميي
amplitude	إتساع
delta connection	إتصال دلتا
high frequency communication	إتصالات بتردد عالى
field excitation	إثارة المجال
flight track	أثر الطيران
jet wake	أثر المخر
ethylene - dibromide	اثيلين – دبروميد
wash	إجتراف
downwash	إجتراف سفلي
wash - out	إجتراف الى الخارج
wash - in	إجتراف الى الداخل
holding procedure	إجراء الإنتظار الجوي
landing procedure	إجراءات الحط
active electronic countermeasures	إجراءات مضادة الكترونية فعالة
common parts	أجزاء (أو قطع) مشتركة
chisel	أجنة – ازميل
double taper wings	أجنحة مزدوجة الإستدقاق
stress	إجهاد – شد
compressive stress	إجهاد الإنضغاط
electrostatic stress	إجهاد الكتروستاتي
thermal shock	إجهاد حراري
primary controls	أجهزة قيادة أساسية

control locking devices	أجهزة التحكم فى الإقفال
aircraft instruments	أجهزة القياس بالطائرة
dual controls	أجهزة قيادة ثنائية
monostable	أحادي الإستقرار
combustion	إحتراق
spontaneous ignition	إحتراق عفوي
retentivity	إحتفاظية
bearing friction	إحتكاك التحميل
skin friction	إحتكاك غشائي
coordinates	احداثيات
camber	احديداب
best power mixture	أحسن مخلوط للقدرة
best economy mixture	أحسن مخلوط اقتصادي
thrust loads	أحمال دفعية
punch test	إختبار التخريم
impact test	إختبار التصادم أو الصدم
pull test	إختبار الجذب
bomb tester	إختبار القنبلة
hardness test	إختبار صلادة
Rockwell hardness test	إختبار صلادة لـ (روكويل)
Brinell hardness test	إختبار صلادة بطريقة (برينل)
accelerated gum test	إختبار صمغ متسارع
proof pressure test	إختبار صمود
flight test	إختبار طيران
block test	إختبار المكبح
hydrostatic testing	إختبار هيدروستاتي

functional test	إختبار وظيفي
test (v. n.)	اختبر – فحص – اختبار
misalignment	إختلاف المحاذاة
parallax	إختلاف المنظر
air traffic control specialist \ controller	أخصائي / مراقب الحركة الجوية
nuclear risks	أخطار نووية
engine performance	أداء المحرك
trip - free circuit breaker	أداة اعتاق فاصل الدائرة
fastener	أداة تثبيت أو ربط
nonstandard fastener	أداة تثبيت غير قياسية
counterbore	أداة تخويش أسطواني
spot facer	أداة تسوية موضعية
compression fastener	أداة ربط انضغاطية
special fastener	أداة ربط خاصة
power drive	إدارة آلية
configuration management	إدارة الهيئة
directorate of aerospace fuels	إدارة الوقود الجوي
administrator	إداري
aircraft alteration	إدخال تعديلات على الطائرة
adiabatic	أدياباتي
mounting lug	أذن تركيب
lug	أذن – اذنية
leveling lug	أذن تسوية
kickback	إرتداد
spring - back	إرتداد خلفي
crash	إرتطام

mast bump	إرتطام الصاري
aircraft flutter	إرتعاش بفعل الطائرات
ceiling and visibility unlimited	الإرتفاع والرؤية غيرمحددين
altitude	إرتفاع
absolute ceiling	إرتفاع أقصى مطلق
safety height	إرتفاع الأمان
critical altitude	إرتفاع حرج
ram temperature	إرتفاع درجة الحرارة التضاغطية
ram air temperature	إرتفاع درجة حرارة الهواء الضاغط
pressure altitude	إرتفاع ضغطي
cruising altitude	إرتفاع طيران مطرد
service ceiling	إرتفاع عملي أقصى
voltage rise	إرتفاع فولطية
indicated altitude	إرتفاع مبين
resultant lift	إرتفاع محصلة
absolute altitude	إرتفاع مطلق
density altitude	إرتفاع مقابل للكثافة
rated altitude	إرتفاع مقدر
cabin altitude	إرتفاع المقصورة
airport elevation	إرتفاع الميناء الجوي
return to service	إرجاع الى الخدمة
ground	أرض
landing ground	أرض النزول – مهبط
zone numbers	أرقام المناطق
callouts	أرقام النداء
embarkation	إركاب

ornithopter	ارنيثوبتر
aromatics	اروماتيات
turbine nozzle vanes	أرياش (توجيه) فوهة التربين
swirl vanes	أرياش تدويم
shrouded - tip turbine blades	أرياش تربين بشرائح تقوية طرفية
guide vanes	أرياش توجيه
stator vanes	أرياش توجيه ثابتة
air - cooled blades and vanes	أرياش مبردة بالهواء
diffuser vanes	أرياش ناشرة
squall	إزاحة سفلية
piston displacement	إزاحة الكباس
etching	إزالة
stress relieving	إزالة الإجهاد بالمعالجة الحرارية
demagnetization	إزالة التمغنط
vapor degreasing	إزالة الشحم بالبخار
prussion blue	أزرق (بروسيا)
natural aging	إزمان طبيعي
cape chisel	ازميل تخديد
static (adj.)	استاتي
gyroscopic precession	استباق جيروسكوبي
excitation	إستثارة
demodulation	إستخلاص المضمنة
taper	إستدقاق
taper in plane only	إستدقاق فى المسقط الأفقي فقط
torching	إستضرام اللهب
ram recovery	إستعادة تضاغطية

recovery	إستعادة الوضع الأصلي
stability	إستقرار – اتزان
maneuvering stability	إستقرار أثناء المناورة
automatic stability	إستقرار أوتوماتي
static stability	إستقرار استاتي
negative static stability	إستقرار استاتي سالب
aerodynamic stability	إستقرار ايروديناميي
lateral stability	إستقرار جانبي
dynamic stability	إستقرار دينامي
positive static stability	إستقرار دينامي موجب
longitudinal separation	إستقرار طولاني
inherent stability	إستقرار متأصل
polarity	إستقطاب
interpolation	إستكمال من الداخل
bleeding	إستنزاف
fuel consumption	إستهلاك الوقود
thrust specific fuel consumption	إستهلاك نوعي دفعي للوقود
specific oil consumption	إستهلاك نوعي للزيت
brake specific fuel consumption	إستهلاك نوعي للوقودالفرملي
hydroplaning	إستواء هيدرولي
auto rich	إستوفار أوتوماتي
stoichiometric (adj .)	استوكيومتري
flight control surfaces	أسطح توجيه الطيران
secondary control surfaces	أسطح توجيه ثانوية
fixed tail surfaces	أسطح ذيل ثابتة

movable surfaces	أسطح قابلة للتحرك
hidden surfaces	أسطح مخفية
mating surfaces	أسطح مزاوجة
gas storage cylinder	أسطوانات تخزين الغاز
cylinder	أسطوانة
actuating cylinder	أسطوانة تشغيل
oxygen bottle	أسطوانة اوكسجين
asphalt	أسفلت – زفت
radar bombing	إسقاط القنابل بالرادار
isometric projection	إسقاط ايسومتري
aircraft wiring	أسلاك الكهربائية بالطائرة
stagger wires	أسلاك تخلف
lift wires	أسلاك رفع
incidence wires	أسلاك ضبط السقوط
anti - drag wires	أسلاك مضادة للمقاومة
anti - lift wires	أسلاك مقاومة الرفع
fill threads	أسنان حشو
chamfered tooth	أسنان مشطوبة
pipe threads	أسنان مواسير
acetone	اسيتون
bearing race	اسيطينات تحميل
signal	إشارة
d.c . signaling	إشارة بالتيار المستمر
distress signal	إشارةاستغاثة
error signal	إشارةالخطأ
inner marker signal	إشارةالمعلم الداخلي

Two plane warranty	اشتراط الطائرتين
ignition (n.)	إشعال - اشتعال
induction system fire	إشتعال بدورة السحب
stagger ignition	إشتعال خلافي
back - fire	إشتعال خلفي
misfiring	إشتعال فاشل
preignition	إشتعال متقدم
electromagnetic	إشعاع كهرمغنطيسي
afterfiring	إشعال لاحق
alpha rays	أشعة ألفا
X- rays	أشعة سينية - أشعة اكس
ultraviolet rays	أشعة فوق البنفسجية
cosmic rays	أشعة كونية
tappet	اصبع غمازة
trailing finger	اصبع متخلف
chattering brakes	اصطكاك الفرامل
root	اصل - مصدر
repair	اصلاح
fabric repair	اصلاح النسيج
sewed - patch repair	اصلاح برقعة مخيطة
doped - on fabric repair	اصلاح قماش بالدمام
minor repairs	اصلاحات طفيفة
major repairs	اصلاحات كبرى
flush repairs	اصلاحات متساطحة
age hardening	اصلاد بالزمن
strain - hardening	اصلاد انفعالي

classes of treads	اصناف أسنان اللولب
aircraft classes	اصناف الطائرات
aircraft repair	اضلاح الطائرة
position lights	اضواء الموضع
warning lights	اضواء الأنذار
approach lights	اضواء الاقتراب
runway lights	اضواء التلمس لمدرجة النزول
border lights	اضواء الحدود
landing lights	أضواء الحط
identification lights	أضواء تعيين الهوية
ice lights	أضواء جليدية
taxi lights	أضواء مدارج جانبية
thresholding lights	أضواء مشارف
navigation lights	أضواء ملاحة
obstruction lights	أضواء موانع
frame	اطار - هيكل
field frame	اطارالمجال
circumferential frame	اطار محيطي
endurance	إطاقة
snap - down	إطباق خاطف من عل
swaged terminals	أطراف توصيل مشكلة بالطرق
lean blow - out	اطفاء فقير
reface (v.)	اعاد تسوية السطح
reheat	اعادة التسخين
regeneration	اعادة توليد - استرجاع
hot refueling	اعادة التزويد بالوقود على الساخن

restart	اعادة التشغيل
pull out	اعتدال – تقويم
ground - controlled interception	اعتراض متحكم فيه من الأرض
interplane struts	اعضاء انضغاطية بين السطحين
placard	اعلان – لوحة اعلان
concentric shafts	اعمدة متحدة المركز
debarkation	افراغ – تفريغ
artificial horizon	افق اصطناعي
automatic lean	افقارأوتوماتي
approach	اقتراب
standard beam approach	اقتراب شعاعي اصطلاحي
final approach	اقتراب نهائي
single frequency approach	اقتراب أحادي التردد
surveillance approach	اقتراب بالمراقبة الرادارية
circling approach	اقتراب دوراني
missed approach	اقتراب فاشل
straight - in approach	اقتراب مباشر
ground - controlled approach	اقتراب متحكم فيه من الأرض
coupled approach	اقتراب مقرن
ceiling	اقصىارتفاع
flight information region	اقليم استعلامات الطيران
fault finding	اكتشاف الخلل
aerobatics	اكروباتيات هوائية
oxidation	اكسدة – تأكسد
oxide	اكسيد
aluminium oxide	اكسيد الألومنيوم

electrostatic (adj.)	الكتروستاتي
electrostatics	الكتروستاتيات
electrolyte	الكتروليت
electrolytic (adj.)	الكتروليتي
electrometer	الكترومتر
electron	الكترون
free electron	الكترون حر أو طليق
electronic (adj.)	الكتروني
avionics	الكترونيات الطيران
synthetic fibers	ألياف اصطناعية
polyester fibers	ألياف البوليستر
organic fibers	ألياف عضوية
Poly - fiber	ألياف(بولي)
ampere	أمبير
ampere - hour	أمبير – ساعة
ampere - turn	أمبير – لفة
sweepback	امتداد تراجعي
sweep - forward	امتداد تصدري
supplies	امدادات
technical order	أمر فني
ammeter	أميتر
rigid tubing	أنابيب جاسئة
airport lighting	إنارة الميناء الجوي
buckling	انبعاج
Bourdon tube	أنبوب (بوردون)
Pitot tube	أنبوب (بيتو)

vaporizing tube	أنبوب تبخير
capillary tube	أنبوب شعري
shock tube	أنبوب صدمي
static tube	أنبوب (الضغط) الإستاتي
pitot - static tube	أنبوب ضغط دينامي استاتي
spaghetti	أنبوب عزل ينثني
torque tube	أنبوب عزم اللي
venturi tube	أنبوب فنتوري
run out	انتحاء أقصى
double spread	انتشار مزدوج
selectivity	انتقائية
transfer of control	انتقال المراقبة
exfoliation corrosion	انجراد – تقشر
glide	انحدار – انزلاق
deflection	انحراف
deviation	انحراف
blade twist	انحراف ريشة
compass deviation	انحراف بوصلة
hooking	انحراف حاد
variation	انحراف مغنطيسي
curvature	انحناء
bow	انحناءة
bias	انحياز
bias , reverse	انحياز عكسي
forward bias	انحياز أمامي
coning	انخراط

blade coning	انخراط ريشة
depression	انخفاض ضغط
aileron droop	انديال جنيح
blade droop	انديال ريشة
air drop	انزال جوي
side slip	انزلاق جانبي
tail slide	انزلاق ذيلي أو خلفي
cold flow	انسياب بارد
laminar flow	انسياب طبقي
streamlined (adj.)	انسيابي
drift	انسياق
semi - monocoque	انشاء (احادي القشرة) نصف قطري
primary structure	انشاء أساسي
geodetic construction	انشاء جيوديسي
laminated structure	انشاء رقائقي
bonded structure	انشاء مترابط الأجزاء
stressed - skin structure	انشاء مجهد الغشاء
monocoque	انشاء مفرد القشرة
loop	أنشوطة
inverted loop	أنشوطة منكوسة
fusion	انصهار – اندماج
compression	انضغاط
compressibility	انضغاطية الهواء
lean flame - out	انطفاء لهب فقير
thermal runway	انطلاق حراري
see and avoid	انظر وتجنب

no - lift angle	انعدام زاوية الرفع
yaw	انعراج
adverse yaw	انعراج مضاد
air flow reversal	انعكاس التيار الهوائي
permeability	انفاذية
flow separation	انفصال الدفق
laminar separation	انفصال طبقي
nose - over	انكباب المقدمة
shrinking	انكماش
mock - up	ا نموذج مصطنع
abort	أنهى - ألغى
stall	انهيار
breakdown	انهيار - عطل
structural failure	انهيارانشائي
spin	انهيارحلزوني
inverted spin	انهيارحلزوني مقلوب
blade stall	انهيارالريشة
shock stall	انهيارصدمي
compressor stall	انهيارالضاغط
fatigue failure	انهياركلالي
anode	أنود
anodizing	أنودية
anoxia	انوكسيا
lateral vibration	اهتزاز جانبي
vibration	اهتزاز - ذبذبة
sonic vibration	اهتزاز صوتي

autogiro	اوتوجيرو
augmenter	اوجمنتور
Oersted	اورستد
oscilloscope	اوسيلسكوب
oscillograph	اوسيلوجراف
ohm	أوم
ohmmeter	أومتر
air bus	ايرباص
aerodyne	ايروداين
aerodynamics	ايروديناميات
aerostat	ايروستات
iridium	ايريديوم
iso - octane	ايسو أكتين
isobar	ايسوبار
isotherm	ايسوثرم
ionize (v.)	أين – تأين
Ion	أيون

ب

باب تفتيش – باب معاينة	blocker door
باب منفذ	access door
بادىء تشغيل – مبدىء ادارة	starter
بادىء تشغيل بالطلقات	cartridge starter
بادىء تشغيل بالقصور الذاتي	inertia starter
بادىء تشغيل بالقصور الذاتي يداربالبد	hand inertia starter
بادىء تشغيل بالهواء	air starter
بادىء تشغيل بالهواء المضغوط	pneumatic starter
بادىء تشغيل بالهواء المضغوط وبالطلقات	cartridge - pneumatic starter
بادىء تشغيل بالهواءالمضغوط	compressed - air starter
بادىء تشغيل كهربائي بالقصورالذاتي	electric inertia starter
بادىء تشغيل كهربائي مباشر	direct - cranking electrical starter
بادىء تشغيل مؤتلف بالقصورالذاتي	combination inertia starter
بادىء تشغيل الموتور	motor starter
بادىء تشغيل نبضي	impulse starter
بادىء تشغيل يعمل بارتطام الهواء	air impingement starter
بار	bar
باراشوت	parachute

anti - spin parachute	باراشوت لا يدوم
parameter	بارامتر
mercury barometer	بارومتر زئبقي
aneroid barometer	بارومتر معدني
span	باع
blade span	باع ريشة
emitter	باعث
Bakelite	باكيلايت
ballistics	البالستيات
balloon	بالون
foot - pound	باوند قدم
byte	بايت
crude petroleum	بترول خام
steam	بخار
cushion steam	بخار التلطيف
superheated vapor	بخار محمص
Vaporize (v.)	بخر – تبخر
fuselage	بدن طائرة – جسم الطائرة
hull	بدن – فوقعة
cylinder barrel	بدن الأسطوانة
afterbody	بدن خلفي
cross filing	برادة مستعرضة
draw filing	برادة مستعرضة
Jo - bolts	براغي (جو)
shoulder bolts	براغي الكتف
pylon	برج

tower , control	برج مرااقبة
hail	برد
rivet	برشامة
protruding - head rivet	برشامة برأس بارزة
brazier head rivet	برشامة برأس طاسية
hi - shear rivet	برشامة عالية المقاومة للضغط
cherry rivet	برشامة عمياء
flush riveting	برشمة متساطحة
explosive rivet	برشامة متفجرة
blind rivet	برشامة مسدودة
flathead rivet	برشامة مسطحة الرأس
internal wrenching bolt	برغي ربط داخلي
stud	برغي عديم الرأس
Parkerizing	بركرة
continuous airworthiness program	برنامج الجدارة الجوية المستمر
brittleness	البرنلة
bronze	البرونز
battery	بطارية
aircraft battery	بطارية الطائرة
dry - charge battery	بطارية شحن جافة
compass rose	بطاقة البوصلة
compass correction card	بطاقة تصحيح (قراءة) البوصلة
brake lining	بطانة الفرملة
combustion liner	بطانة احتراق
outer liner	بطانة خارجية
pucks	بطانة فرامل

scratch liner	بطانة منع الصخيخ
dimension	بعد
blind spot	بقعة عمياء
hot spot	بقعة ساخنة
bacteria	بكتريا
cable drum	بكرة كبل
Bel	بل
platinum	البلاتين
polymerization	بلمرة
crystal	بلورة
crystalline	بلوري
pentode	بتتود - صمام خماسي
pendulum	بندول
benzene	بنزين
gate	بوابة
AND gate	بوابة AND
approach gate	بوابة الإقتراب
waste gate	بوابة تصريف
not gate	بوابة منطقية
borescope	بوروسكوب
boron	بورون
inches per second	البوصات فى الثانية
compass	بوصلة
gyro compass	بوصلة جيروسكوبية
radio compass	بوصلة راديوية
earth induction compass	بوصلة حثية

aperiodic - type compass	بوصلة لا دورية
magnetic compass	بوصلة مغنطيسية
gyroomagnetic compass	بوصلة مغنطيسية جيروسكوبية
horn	بوق – قرن
polyethylene	البوليثيلين
Buna	بونة
butyl	البويتل
Environmental (adj.)	بيئي – محيطي
approved data	بيانات معتمدة
perminvar	بيرمنفار
pyrometer	بيرومتر
Picofarad	بيكوفاراد

ت

تآكل بالحك	fretting
تآكل - حت	corrosion
تآكل بشكل بيضي	galling
تأثيركهربائي اجهادي	piezoelectric effect
تأثير المقياس	scale effect
تأثيرأرض	ground effect
تأرجح	bounce
تأريض الطائرة	aircraft grounding
تأمين الربط أو التركيب	safetying
تأمين أجسام الطائرات	aircraft hull insurance
تأمين المسئولية تجاه ركاب الطائرة	aircraft passenger insurance
تأمين مالكي ومشغلي المطارات	airport owners' and operators' insurance
تابع	accessory
تابع كاثودي	cathode follower
تاكومتر – مقياس الدوران	tachometer
تباطوء	deceleration
تبخير	evaporation
تبديد الحرارة	heat dissipation
تبديل - استبدال	commutation
تبريد سريع - تقسية	quenching

convection cooling	تبريد الحمل
transpiration cooling	التبريد بالنـــــقل
air - cool	تبريد بالهواء
blade tracking	تتبع أرياش
rigging fixture	تثبيتة ضبط
overtemperature	تجاوز درجة الحرارة المقررة
craze	تجزيعة
lapping	تجليخ بالتحضين
valve grinding	تجليخ صمامات
assembly	تجميع - تجميعة
package	تجميع - حزمة
bore	تجويف
cavity	تجويف
intergranular corrosion	تحات بين الحبيبات
galvanic corrosion	تحات جلفاني
concentration cell corrosion	تحات خلية التركيز
filiform corrosion	تحات خيطي
hot corrosion	تحات على الساخن
below minimums	تحت الحدود الدنيا
zoning	تحديد المناطق
sconning (n.)	تحرز - تخربش
troubleshooting	تحري أعطال واصلاحها
control	تحكم - توجيه
inertia control	تحكم أوتوماتي بالقصورالذاتي
automatic volume control	تحكم أوتوماتي فى الصوت
radar control	تحكم راداري

overcontrol	تحكم زائد
remote control	تحكم عن بعد
boundary - layer control	التحكم فى الطبقة المتاخمة
controllability	التحكمية
decomposition	تحلل – انحلال
soaring	تحليق
afterlight	تحليق الى اللامرئي
spectrometric oil analysis	تحليل زيت سبكترومتري
crystal analysis	تحليل بلوري
stress analysis	تحليل قوى الإجهاد
gas path analysis	تحليل ممر الغاز
hold - out	تحمل
durability	التحملية
shock loading	تحميل (أو حمل) صدمي
span loading	تحميل باعي
gear preload	تحميل متقدم للتروس
transition	تحول – انتقال
layout	تخطيط
oil dilution	تخفيف الزيت
rapid decompression	تخفيف انضغاط سريع
lag	تخلف
stagger	تخلف – ترتيب خلافي
negative stagger	تخلف سالب
valve lag	تخلف الصمام
hysteresis	التخلفية
magnetic hysteresis	تخلفية مغنطيسية

clearing engine	تخليص المحرك
coin pressing	تخويش بالضغط
radius dimpling	تخويش نصف قطري
hue	تدرج لوني
flux	تدفق – صهيرة لحام
electron flow	تدفق الكتروني
magnetic flux	تدفق مغنطيسي
fuel flow	تدفق الوقود
overhang	تدل
run -in	تدوير أولي
mechanical bond	ترابط ميكانيكي
setback	تراجع – ارتداد
tandem	ترادف
power overlap	تراكب آلي
valve overlap	تراكب الصمامات
ice - up	تراكم الجليد
transistor	ترانزستور
junction transistor	ترانزستور توصيلي
field effect transistor	ترانزستور ذو تأثير مجالي
phototransistor	ترانزستور ضوئي
unijunction transistor	ترانزستور وحيد الوصلة
transmissometer	ترانزمسومتر
fluctuate (v.)	تراوح
triode	ترايود – صمام ثلاثي
troposphere	التربوبوسفير
reaction turbine	تربين رد فعلي

turbine	تربين – تربينة – عنفة
power turbine	تربين آلي
impulse turbine	تربين دفعي
radial inflow turbine	تربينة ذات دفق نصف قطري
high - pressure turbine	تربينة عالية الضغط
shimmy	ترجرج
code translation	ترجمة (أو فك) الرموز
frequency	تردد
common traffic advisory frequency	تردد ارشاد المرور المشترك
beat frequency	تردد تضاربي
radio frequency	تردد رديوي
audio frequency	تردد سمعي
image frequency	تردد الصورة
high frequency	تردد عال
very - high frequency	تردد عال جدا
ultrahigh frequency	تردد فوق العالي
super high frequency	تردد فوق العالي
power frequency	تردد القدرة
intermediate frequency	تردد متوسط
medium frequency	تردد متوسط
low frequency	تردد منخفض
very - low frequency	تردد منخفض جدا
spur gear	ترس أسطواني عدل
back gear	ترس تعزيز
worm gear	ترس دودي
sector gear	ترس قطاعي

bevel gear	ترس مخروطي
ratchet	ترس وسقاطة
stratification	ترسب الطبقات
filtering	ترشيح
fitting	تركيبة – وصلة
tee fitting	تركيبة تائية
male fitting	تركيبة ذكر
clevis	تركيبة شعبية
concentration	تركيز
nutation	ترنح
porpoising	ترنح
tropopause	التروبوبوز
propeller synchronization	تزامن المروحة
skid	تزحلف
blending	تزليف
aerial refueling	تزود بالوقود أثناء الطيران
oil -mist lubrication	تزييت برذاذ الزيت
preoiling	تزييت متقدم
acceleration	تسارع
slam acceleration	تسارع بالقوة
acceleration due to gravity	تسارع الجاذبية
self - accelerating	تسارع ذاتي
allowance	تسامح
aerodynamic heating	تسخين ايروديناميي
hedgehop	تسفاف
mesh	تشابك

plate saturation	تشبع اللوح
supercharging	تشحين - شحن زائد
overboost	تشخين زائد
soaking	تشريب حراري
air start	تشغيل بالهواء
hung start	تشغيل بطيء
dry operation	تشغيل جاف
cold - working	تشغيل على البارد
hot start	تشغيل على الساخن
false start	تشغيل كاذب
abort start	تشغيل محبط
stable operation	تشغيل مستقر
extrusion	تشكيل بالبثق
forging	تشكيل بالحدادة
maching	تشكيل بالماكينات - تشغيل مكني
hot forming	تشكيل على الساخن
isothermal forging	تشكيل فى درجة حرارة متقدمة
distortion	تشوه
deformation	تشوه شكلي
infection	تشويش رادار باسقاط القصاصات المعدنية
active jamming	تشويش فعال
approach clearance	تصريح بالإقتراب
inspection authorization	تصريح بالتفتيش
air traffic clearance	تصريح بالمرورأو الحركة الجوية
drain	تصريف - صرف - قناة
hardening	تصليد

case hardening	تصليد بالتغليف
quench hardening	التصليد بالتبريد السريع
honeycomb	تصميم بشكل نخاريب النحل
galvanic grouping	تصنيف جلفاني
radiography	تصوير بالأشعة
modulation	تضمين – تعديل
frequency modulation	تضمين التردد
amplitude modulation	تضمين الذروة
cross modulation	تضمين متخالط
volatilaty	تطايرية
tempering	تطبيع
alteration	تعديل
modification	تعديل
minor alteration	تعديل ثانوي
underslinging	التعليق من أسفل
compensation	تعويض – معادلة
ground direction finding	تعيين اتجاه من الأرض
cross feed	تغذية تبادلية
degeneration	تغذية راجعة سالبة
feedback	تغذية مرتدة
negative feedback	تغذية مرتدة سالبة
plating	التغطية بالألواح
cladding	تغليف
magnetic variation	تغير مغنطيسي
adiabatic change	تغيير أدياباتي
chemical reaction	تفاعل كيميائي

ground looping	التفاف عنيف على الأرض
tolerance	تفاوت مسموح
keying	تفتيح
post - flight inspection	تفتيش بعدالطيران
periodic inspection	تفتيش دوري
annual inspection	تفتيش سنوي
external inspection	تفتيش ظاهري
aircraft inspection	التفتيش على الطائرة
preflight inspection	تفتيش قبل الطيران
nondestructive inspection	تفتيش لااتلافي
inspection and repair as necessary ,(IRAN)	تفتيش واصلاح حسب الضرورة (ايران)
discharge	تفريغ - تصريف
deflation	تفريغ من الهواء
Teflon	تفلون
flaring	تفليج
slip	تفويت - انزلاق
coupling	تقارن - قارنة
drain hole	تقب تصريف
power rating	تقدير القدرة
resistor power dissipation rating	تقدير تبدد الطاقة للمقاوم
knock - rating	تقدير قيمة مقاومة الخبط
octane rating	تقديرأكتيني
five - hour rating	تقديرالخمس ساعات
twenty - minute rating	تقديرالعشرين دقيقة
reckoning , dead	تقديرالموضع

sizing up a situation	تقديرالموقف
vacuum advance	تقديم الشرارة
fractional distillation	تقطيرتجزيئي
slow roll	تقلب بطىء – التفاف عطوفي بطىء
roll	تقلب عطوف
roll off - the - top	تقلب علوي
flick half roll	تقلب نصف خاطف
broaching	تقوير
compass swinging	تقويم البوصلة
altitude restriction	تقيد بالإرتفاع
condensation	تكثيف
carburizing	تكربن
carburetor icing	تكون الجليد فى المكربن
pressurization	تكييف الضغط
air conditioning	تكييف الهواء
breaker contact	تلامس القطع
process annealing	التلدين بسلسلة من العمليات المتعاقبة
polishing	تلميع
contamination	تلوث – تلويث
symmetry	تماثل
cohesion	تماسك
thermal expansion	تمدد حراري
ripple	تموج
compressor surge	تمور الضاغط
surging	تمور – تموج
aerial supply	تموين جوي

identification friend or foe	تمييز الصديق من العدو
alternation	تناوب
tungsten	تنجستين
voltage regulating	تنظيم فولطية
spillage	تهذيب بالتشظية – انسكاب
engine conditioning	تهيئة المحرك
torsion	التواء – لي
aerodynamic twist	التواء ايروديناميي
balance	توازن
equilibrium	توازن – اتزان
static balance	توازن استاتي
mass balance weight	توازن كتلي
fit	توافق
push fit	توافق بالضبط
press fit	توافق بالكبس
running fit	توافق جار
shrink fit	توافق انكماش
interface fit	توافق تداخلي
dovetail fit	توافق غنفاري
harmonic	توافقية
surface tension	توتر سطحي
homing	توجيه – قفول
ignition timing	توقيت أشعال
injection timing	توقيت حقن
advanced timing	توقيت متقدم
toluene	تولوين

corona	توهج تفريغي
attenuation	توهين
current	تيار
charging current	تيارالشحن
reactive current	تيارالمفاعلة
leakage current	تيارتسرب
resistive current	تيارمقاوم
primary current	تيارابتدائي
convectional current	تيارا صطلاحي
electron current	تيارالكترونات
conducting current	تيارتوصيلي
secondary current	تيارثانوي
eddy current	تياردوامي
alternating current	تيارمتردد أو متناوب
direct current	تيارمستمر
pulsating direct current	تيارمستمر نابض
titanium	التيتانيوم
theordoite	تيودوليت

ث

ثابت العازل	dielectrical constant
ثابتة	constant
ثانوي	secondary
ثاني أكسيد الكربون	carbon dioxide
ثايراترون	thyraton
ثخانة الحد	edge thickness
ثرموستات	thermostat
ثرموستات التسارع	acceleration thermostat
ثرميوني	thermionic
ثغرة	gap
ثقابة ضغطية	drill press
الثقب بأشعة الليزر	laser beam drilling
ثقب تخفيف	lightening hole
ثقب تصريف	relief hole
ثقب دليلي	pilot hole
ثقب صغير	eyelet
ثقب صغير	pinhole
ثقل	ballast
الثقل - الجاذبية الأرضية	gravity
ثقل الفادن	plumb bob
ثقل دوار	flyweight

tip weight	ثقل طرفي
midspan weight	ثقل متوسط الباع
balance weight	ثقل موازنة
specific gravity	ثقل نوعي
wing - heavy	ثقيل الجناح
tail heavy	ثقيل الذيل
snow	ثلج
clear ice	ثلج صاف
cornice brake	ثناءة طرفية
bistable	ثنائي الإستقرار
binary	ثنائي التكافوء
dipole	ثنائي القطب

ج

جؤجؤ	forebody
جازولين – بنزين الطائرات	gasoline
جالون	gallon
جامد – صلب – جسم مجسم	solid (adj. n.)
جانبي	lateral (adj.)
جانبية الجناح	wing profile
جانبية مقطع سطح الأنسياب الهوائي	airfoil profile
جبهة مرتجة	occluded
جدارالصوت	sonic barrier
جدلة – جديلة	splice
جدول السحب من الخدمة	retirement schedule
جدول شد الضبط الكبلي	cable rigging tension chart
جدير للطيران	airworthy
جذ	chipping
جذاذة – نحاتة – رايش	chip
جذب – تجاذب	attraction
جذر الريشة	blade root
جذر بخيزرانة	bulb root
جذع الأسطوانة	cylinder skirt
جرام	gram
جرمتنية	germanium

streamline flow	جريان انسيابي
drop - forged part	جزء مشكل بالطرق الساقط
panel	جزء هيكلي
bearing heater tank	جزان تسخين محملي
molecule	جزىء
fractions	جزيئات – كسور
Wheatstone bridge	جسر (ويتستون)
rectifier bridge	جسر المقوم
lifting body	جسم رافع
blade shank	جسم (أو ساق) الريشة
rigidity	جسوءة
gyroscopic rigidity	جسوءة جيروسكوبية
foreign particles	جسيمات غريبة
gel	جل
grinder	جلاخة
wet grinder	جلاخة رطبة
bushing	جلبة
drill bushing	جلبة ثقب
spark plug bushing	جلبة شمعة الإشعال
hot - air muff	جلبة هواء ساخن
narrowing grinding	جلخ تضيق
galvanometer	جلفانومتر
galvanizing	جلفنة
electro - galvanizing	جلفنة كهربائية
throttle ice	جليد (يتكون) فى الصمام الخانق
impact	جليد صدمي

ethylene glycol	جليكول الأثيلين
truss	جمالون
Pratt truss	جمالون (برات)
sleet	جمد المطر
American Society for Testing Materials, (ASTM)	الجمعية الأمريكية لإختبار المواد
wing	جناح
elliptical wing	جناح اهليلجي
wet wing	جناح حاو للوقود
delta wing	جناح دلتا
multi - spar wing	جناح متعدد العضد الرئيسي
monospar wing	جناح وحيد العضد الرئيسي
airman	جندي جوي
swing	جنوح – انحراف
aileron	جنيح
cooling rib	جنيح تبريد
skew aileron	جنيح متخالف
Frise - type ailerons	جنيحات (فريز)
cardinal headings	الجهات الأربع الأصلية
apparatus	جهاز
appliance	جهاز
Link trainer	جهاز (لنك) للتدريب على الطائرة
LORAN (Long - Range Navigation)	جهاز (لوران)
CIT sensor	جهاز احساس درجة حرارة الدخول للضاغط
fabric punch tester	جهاز اختبار تخريم القماش
Seybolt fabric tester	جهاز اختبار قماش الطائرات (سيبولت)

valve spring tester	جهاز اختبار نابض الصمام
transceiver	جهاز ارسال واستقبال
glow coil igniter	جهاز اشعال بملف توهجي
pneumatic - mechanical fuel control	جهاز تحكم هوائي ميكانيكي فى الوقود
ultrasonic cleaner	جهاز تنظيف بالترددات فوق السمعية
alighting gear	جهاز حط
bogie landing gear	جهاز حط بمجمع عجلات
conventional landing gear	جهاز حط تقليدي
tricycle landing gear	جهاز حط ثلاثي العجلات
fixed landing gear	جهاز حط مثبت
beaching gear	جهاز دروج على الماء
high - lift device	جهاز زيادة التوازن
transponder	جهاز سائل مجيب
alphanumeric display	جهاز عرض أبجعددية
moisture separator	جهاز فصل الرطوبة
decoder	جهاز فك الرموز
meter	جهاز قياس
instrument	جهاز قياس – جهاز بيان
distance measuring equipment	جهاز قياس المسافات
autosyn instrument	جهاز قياس ذاتي التزامن
precision instrument	جهاز قياس ضبيط
radiation sensing detector	جهاز كشف حساس للإشعاع
arrester gear	جهاز كمح السرعة
duplexer	جهاز مزدوج الدخل
fuel metering device	جهاز معايرة الوقود

nodal system	جهاز(تخميد) عقدي
landing gear	جهازالحط
bicycle gear	جهازحط (ثنائي الدورة)
retractable landing gear	جهازحط يسحب
damped periodic instrument	جهازدوري متضائل
potential	جهد
ground potential	جهد الأرض
electrode potential	جهد الكترود
float charging potential	جهد شحن احتياطي
atmosphere	جو
aerospace	جو الأرض والفضاء الذي وراءه
aviation weather	جو الطيران
joule	جول
goniometer	جونيومتر - مقياس الزوايا
tip pocket	جيب طرفي
cosine	جيب التمام
sine	جيب الزاوية
gyrodyne	جيروداين
gyroscope - gyrostat	جيروسكوب
rate gyro	جيروسكوب قياس المعدل
directional gyro	جيروسكوب اتجاهي
Gelatinous (adj.)	جيلاتيني - هلامي

ح

حائد – مجنب	offset (adj.)
حائل للحريق	firewall
حاجب الإشعاع	radiation shield
حاجب الريح	windshield - windscreen
حاجز أمان	safety barrier
حاجز أو قضيب مباعدة	spreader bar
حارق	burner
حارق لاحق	afterburner
حاشية – حافة	selvage edge
حافة خشبية	burr
حافة مخرمة	pinhole edge
حافة خلفية	trailing edge
حافة متقدمة	leading edge
حافة متقدمة لوتر ايروديناميي متوسط	leading edge of mean aerodynamic chord, (LEMAC)
حاكم – منظم	governor
حالة طوارىء خاصة	special emergency
حامل موجة	wave carrier
حاملة طائرات	carrier aircraft
حبابة	bulb
حبة – حبيبة	grain

rib - stitching cord	حبل درزة ضلعية
bungee	حبل رجوعي
cord	حبل سلكي
Granular (adj.)	حبيبي
electromagnetic induction	حث كهرمغنطيسي
caternary thermal shield	حجاب حراري تسلسلي
face shield	حجاب واق للوجه
finger screen	حجاب أصبعي
shielding	حجب – تحجيب
soapstone	حجر صابوني
sludge chamber	حجرة الأوساخ أو الكدارة
cockpit	حجرة الطيار – وكن الطيار
engine compartment	حجرة المحرك
volume	حجم
clearance volume	حجم الخلوص
sealed compartments	حجيرات مسدودة
aero thermodynamic border	حد جوي للحرارة الإحتكاكية
feather edge	حد رقيق
knife edge	حد سكين
cutting edge	حد قطع
limits of size	حد قياس
fatigue limit	حد كلال
forward center of gravity limit	حد مركز الثقل الأمامي
elastic limit	حد مرونة
bolt bosses	حدبات المسمار
cam	حدبة – كامة

overhead cam	حدبة علوية
magnetic declination	حدور مغنطيسي
boot	حذاء
skid shoes	حذاء الحذافة
heat	حرارة
latent heat of fusion	حرارة الإنصهار الكامنة
heat of compression	حرارة الإنضغاط
latent heat of evaporation	حرارة التبخر الكامنة
latent heat of condensation	حرارة التكثيف الكامنة
latent heat	الحرارة الكامنة
sensible heat	حرارة محسوسة
specific heat	حرارة نوعية
reciprocating motion	حركة ترددية
linear movement	حركة خطية
relative movement	حركة نسبية
safety belt	حزام أمان
seat belt	حزام التثبيت
wire bundle	حزمة كهربائية
radio landing beacon	حزمة هبوط راديوية
sensitivity	حساسية
packing	حشو - ترابط
filler	حشوة - حشو
gasket	حشية
blind landing	حط أعمى
forced landing	حط اضطراري
pancake landing	حط بالأستواء

three - point landing	حط ثلاثي النقط
belly landing	حط على البطنية
two -point landing	حط على نقطتين
straight landing	حط مباشر
dock	حظيرة الطائرات
hanger	حظيرة الطائرات
chemical etching	حفر كيميائي
injection	حقن
priming a pump	حقن مضخة
water injection	حقن بالماء
coalescent bag	حقيبة مندمجة
abrasion	حك
scrubbing	حك - فرك
helical (adj.)	حلزوني - لولبي
compression rings	حلقات الإنضغاط
piston rings	حلقات الكباس
Belleville ring	حلقة (بيفل)
slip ring	حلقة انزلاق
riveting burr	حلقة برشمة
slinger ring	حلقة تثبيت
collector ring - slip ring	حلقة تجميع
oil control ring	حلقة تحكم فى الزيت
turbine shroud	حلقة تربين كانفة
cam ring	حلقة حدبات
packing ring	حلقة حشو
split steel lock washer	حلقة زنق فولاذية مشقوقة

towing eye	حلقة قطر
scraper ring	حلقة كاشطة
shroud ring	حلقة مكتنفة
carbon seal	حلقة منع تسرب من الكربون
oil seal	حلقة منع تسرب الزيت
labyrinth oil seal	حلقة منع تسرب زيت لا برنثية
labyrinth air seal	حلقة منع تسرب هواء لا برنثية
shroud lines	حمائل البارشوت – حبال التعليق
cradle	حمالة
oil bath	حمام زيتي
acid	حمض
chromic acid	حمض كروميك
structural payload	حمل آجرانشائي
basic load	حمل أساس
ultimate load	حمل أقصى
payload	الحمل الآجر
convection	حمل الحرارة
landing weight	حمل الحط
tail load	حمل الذيل
proof load	حمل الصمود
fuel load	حمل الوقود
limit load	حمل حدي
heat load	حمل حراري
external load	حمل خارجي
load , dynamic	حمل ديناميي
blade loading	حمل ريشة

overload	حمل زائد
tensile load	حمل شد
compressive load	حمل ضاغط أو انضغاطي
lumped load	حمل مجمع
usable load	حمل نافع
wing loading	حمولة الجناح
bending	حناية - انحناء
hovercraft	حوامة مائية
oil sump	حوض الزيت
engine sump	حوض الزيت فى المحرك
water collector sump	حوض تجميع الماء
hovering	حومان
pod	حوية

خ

خافض نافوري للصوت	jet silencer
خال – شاغر	void
خبث	slag
خبو – اضمحلال	fading
ختم البيانات	data stamp
خدة – متن	spline
خدد حلزونية	spiral flutes
خدمة ارشاد الميناء الجوي	airport advisory service
خدمة شاقة	heavy duty
خدمة مراقبة الحركة الجوية فوق الميناء الجوي	airport traffic control service
خرج	output
خرج حراري	thermal output
خرج لا خطي	nonlinear output
خردوات معدنية	hardware
خرطوم – لي	hose
خرطوم قابل للإنثناء	flex hose
خرقة لزجة	tack rag
خريطة بيانية رادارية	radar chart
خريطة تحميل	load chart
خريطة طيران	aeronautical chart
خزان بطني	ventral tank
خزان – صهريج	tank

reservoir	خزان – صهريج
drop tank	خزان اسقاط
cooling tank	خزان تبريد
hydraulic reservoir	خزان سائل هيدرولي
accelerating well	خزان معجل
integral fuel tank	خزانات وقود هيكلية
console	خزانة
ceramic	خزفي
balsa wood	خشب البلزا
hardwood	خشب صلد
flock	خصلة من الصوف
horizontal	خط أفقي
red line	خط احمر
lubber line	خط اسناد القراءة
agonic line	خط انحراف المغنطيسي
section line	خط ترقيم المقاطع
neutral line	خط التعادل
rhumb line	خط ثابت الميل الإتجاهي
air line	خط جوي
military training route	خط جوي للتدريب العسكري
thrust line	خط دفع
hair line	خط شعري
flight line	خط طيران
line maintenance	خط الصيانة
pressure line	خط الضغط
brake line	خط القطع

water line	خط ماء
visible line	خط مرئي
center - of - rotation line	خط مركز الدوران
bend tangent line	خط مماس الحنية
center line	خط المنتصف
transmission line	خط نقل
phantom line	خط وهمي
acceleration error	خطأ التسارع
turning error	خطأ الدوران
installation error	خطأ فى التركيب
absolute error	الخطأ المطلق
position error	خطأ الموضع
radar plot	خطة رادارية
flight plan	خطة طيران
composite flight plan	خطة طيران مؤلفة
grounding risk	خطر التوقف
pitch	خطوة – خطران
step	خطوة – مرقاة
zero - thrust pitch	خطوة انعدام الدفع
low pitch	خطوة بطيئة
propeller blade pitch	خطوة ريشة المروحة
rivet pitch	خطوة برشمة
reverse pitch	خطوة عكسية
pitch of screw thread	خطوة لولب
propeller pitch	خطوة مروحة
transverse pitch	خطوة مستعرضة

theo pitch	خطوة نظرية
coarse pitch	خطوة عالية
effective pitch	خطوة فعالة
geometric pitch	خطوة هندسية
extension lines	خطوط امتدادية
isogonic lines	خطوط تساوي الإنحراف المغنطيسي
lines of flux	خطوط الدفق
electrical lines	خطوط كهربائية
blade flapping	خفقان ريشة
mixer	خلاط – خلاطة
grommet	خلدة – حلقة
annulus	خلدة – حيز حلقي
foreign object damage	خلل من جراء الجسيمات الغريبة
clearance	خلوص
valve timing clearance	خلوص توقيت الصمام
valve clearance	خلوص الصمام
hot valve clearance	خلوص الصمام الساخن
crest clearance	خلوص القمة
load cell	خلية تحميل
mercury cell	خلية زئبقية
photo cell	خلية ضوئية
bladder - type fuel cell	خلية وقودية ثنائية
primary cell	خلية أولية
Plante cell	خلية (بلانت)
secondary cell	خلية ثانوية
wet cell	خلية رطبة أو سائلة

unbalanced cell	خلية غير متوازنة
voltaic cell	خلية فلطائية
alkaline cell	خلية قلوية
carbon - zinc cell	خلية الكربون – الزنك
zinc chloride cell	خلية كلوريد الزنك
fuel cell	خلية وقودية
physical properties	خواص طبيعية
faying strip	خوصة ملاصقة
lacing cord	خيط ربط

د

دائرة خط انعدام الرفع	zero - lift line
دائرة – دارة	circuit
دائرة RLC متصلة على التوالي	series RLC circuit
دائرة بمقاومة وسعية	RC circuit
دائرة تحكم	control circuit
دائرة تسلسل مركبة	compound circuit
دائرة تفاضلية	differential circuit
دائرة تكاملية	integrating circuit
دائرة توازِ	parallel circuit
دائرة خط الطول	meridian of longitude
دائرة قصيرة	short circuit
دائرة قياس	measuring circuit
دائرة كبت الترددات السمعية	squelch circuit
دائرة متصلة على التوالي	series circuit
دائرة مركبة	complex circuit
دائرة مفتوحة	open circuit
دائرة مقفلة	closed circuit
دائرة مكافئة	equivalent circuit
دائرة منطقية	logic circuit
داينود	dynode
دايود – صمام ثنائي	diode
دبوس خابوري مشقوق	cotter pin
دثار	jacket

by - pass jacket	دثار تحويلي
smolder	دخن
fume	دخن
tip vortices	دراديرالذيل
wing tip vortices	دراديرطرف الجناح
taxi (v.)	درج
temperature	درجة حرارة
static temperature	درجة حرارة استاتية
kindling temperature	درجة حرارة الأشتعال
dry bulb temperature	درجة حرارة البصيلة الجافة
wet - bulb temperature	درجة حرارة البصيلة المخضلة
compressor inlet temperature	درجة حرارة الدخول للضاغط
stagnation temperature	درجة حرارة الركود
critical temperature	درجة حرارة حرجة
standard temperature	درجة حرارة عيارية
total temperature	درجة حرارة كلية
ambient temperature	درجة الحرارة المحيطة
carbutetor air temperature	درجة حرارة هواء المكربن
normal temperature and pressure	درجة حرارة وضغط معياريين
tone	درجة اللون
fuel grade	درجة الوقود
vortex	دردور
machine - sewn seam	درزة (رفاية) بمكنة خياطة
plain overlap seam	درزة تراكب بسيطة
lock - stitch	درزة زنق
single - loop rib - stitching	درزة ضلعية مفردة العروة

folded seam	درزة مطوية
slow taxi	دروج بطيء
dowel	دسار
N-strut	دعامة على شكل N
pedal	دعسة
chafing	دعك – حك
bay	دعمة – منصب
forward fan	دفاعة أمامية
geared fan	دفاعة ذات مسننات
rudder	دفة
full rudder	دفة كاملة
buffeting	دفدفة
thrust	دفع
gross thrust	دفع اجمالي
takeoff thrust	دفع النهوض أو الإقلاع
idle thrust	دفع بطيء
net thrust	دفع خالص
propeller thrust	دفع مروحة
jet thrust	دفع نافوري أو نفثي
jet propulsion	دفع نفثي
specific thrust	دفع نوعي
resultant	الدفق الناتج
static flux	دفق استاتي
subsonic flow	دفق دون الصوتي
hypersonic flow	دفق فرط الصوتي
supersonic flow	دفق فوق الصوتي

mass flow	دفق كتلي
irrotational flow	دفق لا دوراني
axial flow	دفق محوري
turbulent flow	دفق مضطرب أو دوامي
jet efflux	دفق نافوري
accuracy	دقة
calibration accuracy	دقة معايرة
fidelity	دقة اداء
particle	دقيقة – جسيم
delta	دلتا
pilot	دليل – قائد الطائرة
fairlead	دليل امرار الأسلاك
drill jig	دليل تثقيب
jig	دليل تشغيل
former	دليل تشكيل
valve guide	دليل الصمام
moment index	دليل العزم
viscosity index	دليل اللزوجة
waveguide	دليل الموجات
cut - off waveguide	دليل الموجة القطعي
dope	دمام
aluminium - pigmented dope	دمام مخضوب بالألومنيوم
cellulose nitrate dope	دمام من نترات السلولوز
bituminous paint	دهان بتيوميني
wash primer	دهان أولي
primer	دهان أولي

spray painting	دهان بالرش – طلاء بالتذرية
acid - resistance paint	دهان مقاوم للحموضة
rotor	دوامة
rigid rotor	دوامة جاسئة
main rotor	دوامة رئيسية
tail rotor	دوامة الذيل
anti - torque rotor	دوامة ذيل مقاومة للدوران
articulated rotor	دوامة مفصلية
semi - rigid rotor	دوامة نصف جاسئة
rotation	دوران
autorotation	دوران ذاتي
windmilling	دوران كطاحونة الهواء
flat turn	دوران متطاول
clockwise rotation	دوران باتجاه عقارب الساعة
cycle	دورة
system A&B	دورة A&B
high - pressure oxygen system	دورة أوكسجين الضغط العالى
continuous - flow oxygen	دورة أوكسجين مستمرة الدفق
continuous ignition system	دورة اشعال مستمر
fuel dump system	دورة افراغ الوقود
burst rbm	دورة انفجار
lubrication system	دورة تزييت
oil system	دورة زيت
hot tank oil system	دورة زيت الخزان
induction system	دورة سحب
pitot - static system	دورة ضغط اينامي

constant pressure cycle	دورة ضغط ثابت
revolution per minute	دورة فى الدقيقة
ideal cycle	دورة مثالية
engine cycle	دورة محرك
pneumatic system	دورة هواء مضغوط
hydraulic system	دورة هيدرولية
fuel system	دورة وقود
primary fuel system	دورة وقود أولية
main fuel system	دورة وقود رئيسية
tail wheel	دولا ب أو عجلة الذيل
sonic bang - sonic boom	دوي اختراق الصوت
dieseling	الديزلية
decibel	ديسيبل
dynamotor	ديناموتور
dynamometer	دينامومتر
thermodynamics	الديناميات الحرارية

ذ

static discharger	ذؤابة تفريغ استاتي
gimbals	ذات المحورين
damped oscillation	ذبذبة متضائلة
unstable oscillation	ذبذبة غير مستقرة
stable oscillation	ذبذبة مستقرة
master rod	ذراع التوصيل الرئيسي
power lever	ذراع القدرة
push rod	ذراع دفع
push - pull rod	ذراع دفع وجذب
rocker arm	ذراع مترجح
arm ; moment arm	ذراع (العزم)
control rod	ذراع تحكم
connecting rod	ذراع توصيل
articulated connecting rod	ذراع توصيل مفصلي
throttle lever	ذراع خانق
blade beam	ذراع ريشة
atom	ذرة
bottoming reamer	ذكرلولبة للتشطيب
taper tap	ذكر ولبة مستدق
center punch	ذنابة تعليم المركز
water soluble (adj.)	ذواب في الماء
butterfly tail	ذيل فراشي
spigot	ذيل الماسورة

ر

رائد فضاء	astronaut
رابط كيميائي	chemical bond
رابع أيثيل الرصاص	tetraethyl lead
راتينج	resin
راتينج ألكيد	alkyd resin
راتينج بوليستر	polyester resin
راتينجات متعددة الفنيل	polyvinyl resins
رادار	radar
رادار اعتراض محمول جوا	airborne interceptor radar
رادار اقتراب ضبيط	precision approach radar
رادار التقاط وتتبع	acquisition and tracking radar
رادار انذار مبكر محمول جوا	airborne early - warning radar
رادار توجيه مضاد للطائرات	ground anti - aircraft control
رادار (دوبلري)	radar , Doppler
رادار مراقبة أرضي	ground surveillance
رادار مراقبة الاقتراب	approach control radar
رادار مراقبة الحركة فى الممرات الجوية	air route surveillance radar
رادار مراقبة الميناء الجوي	airport surveillance radar
رادار نذير	cloud and collision warning
رادار هبوط على حاملة الطائرات	carrier - controlled approach radar
رادوم	radom
راديان	radian
رأس ادارة	driver head

cylinder head	رأس الأسطوانة
wet head	رأس رطبة
clubhead	رأس معقوف
precipitate	راسب
keel	رافدة القص
transom	رافدة مستعرضة
hydraulic valve lifter	رافع هيدرولي للصمام
bell crank	رافعة مرفقية
electrovalent	رباط التكافوء الكهربائي
fixture	رباطة – تثبيتة
bond	ربط
electrical bonding	ربط بالكهرباء
club propeller	رحية
armature reaction	رد فعل عضو الأنتاج
sediment	رسابة – مادة مترسبة
drawing	رسم
installation drawing	رسم بالتركيب
diagram	رسم بياني
graph	رسم بياني
loading graph	رسم بياني التحميل
schematic drawing	رسم بياني تخطيطي
servicing diagram	رسم بياني الصيانة (أو الخدمة)
sketch	رسم تخطيطي – مخطط مجمل
block diagram	رسم تخطيطي للمراحل
assembly drawing	رسم تجميعي
detail drawing	رسم تفصيلي

circle diagram	رسم توضيحي
two - view drawing	رسم ذو منظرين
three - view drawing	رسم ثلاثي المنظر
isometric projection	رسم مجسم منظوري
stacking	رص – ترصيص
lead	الرصاص
bearing stack	رصيصة محامل
humidity	رطوبة
shim	رفادة
flutter	رفرفة
lift	رفع
aerodynamic lift	رفع ايروديناميي
valve lift	رفع الصمام
asymmetric lift	رفع لا متماثل القدرة
patch	رقعة
welded patch	رقعة ملحومة
performance number	رقم الأداء
moment - weight number	رقم الثقل العزم
drawing number	رقم الرسم
Reynold’s number	رقم (رينولدز)
part number	رقم قطعة
shock mount	ركوبة صدمية – حامل صدمي
symbol	رمز
digital code	رمز رقمي
Morse code	رموز اشارات مورس
color codes	رموز ألوان

status codes	رموز حالات
supply status codes	رموز حالات التموين
electrical symbols	رموز كهربائية
resonance	رنين
carbon deposits	رواسب كربونية
tail wind	ريح خلفية
head wind	ريح معاكسة
blade	ريشة
diving blade	ريشة انقضاض
single - crystal turbine blade	ريشة تربين احادية البلورة
vane	ريشة توجيه
inlet guide vane	ريشة توجيه الدخول
damper vane	ريشة توجيه مضائلة
advanced blade	ريشة متقدمة
propeller blade	ريشة المروحة
target blade	الريشة الهدف
rheostat	ريوستات
dimming rheostat	ريوستات لخفض شدة الإضاءة

ز

Synchronize (v.)	زامن – تزامن
angle	زاوية
elevation angle	زاوية الإرتفاع
downwash angle	زاوية الإجتراف السفلي
deflection angle	زاوية الإنحراف
coning angle	زاوية الإنخراط
gliding angle	زاوية الإنزلاق
angle of sideslip	زاوية الإنزلاق الجانبي
drift angle	زاوية الإنسياق
angle of yaw	زاوية الإنعراج
stall angle	زاوية الإنهيار
E- gap angle	زاوية ثغرة – E
effective helix angle	زاوية حلزونية فعالة
angle of pitch	زاوية خطران
pitch angle	زاوية خطوة
flapping angle	زاوية خفقان
blade angle	زاوية الريشة
propeller blade angle	زاوية ريشة المروحة
dihedral angle	زاوية زوجية
longitudinal dihedral angle	زاوية زوجية طولانية
elevator angle`	زاوية سطح رافع
angle of incidence	زاوية سقوط
angle of climb	زاوية صعود
angle of wing setting	زاوية ضبط وضع الجناح

angle of stabilizer setting	زاوية ضبط وضع سطح الموازنة الأفقي
phase angel	زاوية طور
aileron angle	زاوية عطف الجنيح
angle of bank - angle of roll	زاوية عطوف
cutting angle	زاوية قطع
advanced angle	زاوية متقدمة
closed angle	زاوية مقفلة
flight - path angle	زاوية ممر الطيران
angle of attack	زاوية الهبوب
critical angle of attack	زاوية الهبوب الحرجة
zero angle of attack	زاوية الهبوب الصفرية
angle of attack, absolute	زاوية الهبوب المطلقة
angle of attack for infinite aspect ratio	زاوية الهبوب للنسبة الباعية اللانهائية
tail skid	زحافة الذيل
creep	زحفان
cage knob for bank and climb	زر تثبيت الجيروسكوب للوضع الجانبي والصعود
pliers	زردية
round - nose pliers	زردية مبرومة الفكين
flatnose pliers	زردية مفلطحة الفكين
arsenic	زرنيخ
cylinder fins	زعانف الأسطوانة
cooling fins	زعانف تبريد
fin	زعنفة
ventral fin	زعنفة بطنية
skid fin	زعنفة زحف جانبي

Dorsal fin	زعنفة ظهرية
block -to - block time	زمن اجمالي
time between overhaul	الزمن بين العمرات
open assembly time	زمن التجميع المفتوح
warm - up time	زمن التسخين أو التدفئة
ground resonance	زمن التشغيل الأرضي
conducting period	زمن التوصيل
time in service	الزمن فى الخدمة
cure time	زمن المعالجة
hairspring	زنبرك شعري
helical spring	زنبرك لولبي
Q - springs	زنبركات –Q
zinc	زنك
aileron buzz	زنين الجنيح
negative dihedral	زوجية سالبة
synthetic oil	زيت اصطناعي
turpentine	زيت التربنتين
linseed oil	زيت بذر الكتان
undrainable oil	زيت غير مصفى
unusable oil	زيت لا يمكن استعماله
ashless dispersant oil	زيت مشتت بلا رماد
congealed oil	زيت معقود
aberration	زيغ
xylene	زيلين

س

liquid	سائل
Skydrol hydraulic fluid	السائل الهيدرولي (سكاي درول)
mineral - based hydraulic fluid	سائل هيدرولي أساسه المعدن
airfield	ساحة المطار
valve stem	ساق الصمام
negative	سالب
plumbing	سباكة المواسير
valve lead	سبق الصمام
spectro - photometer	سبكتروفومتر - مقياس الطيف
alloy	سبيكة
cobalt - based alloy	سبيكة أساسها الكوبالت
aluminium alloy	سبيكة ألومنيونية
cast - aluminum alloy	سبيكة الومينيومية مصبوبة
German Silver	سبيكة الفضة الألمانية
fusible alloy	سبيكة صهور
soft solder	سبيكة لحام رخوة
silver solder	سبيكة لحام فضية
stethoscope	ستاتوسكوب
screen	ستار - شاشة - منخل - مصفاة
styrene	ستايرين
stratopause	ستراتوبوز
stratosphere	ستراتوسفير
stellite	ستليت
stealth	ستيلث

engine logbook	سجل أداء المحرك
logbook	سجل الأداء
aircraft log	سجل الطائرة
air log	سجل الطائرة – عداد
flight log	سجل الطيران
aircraft records	سجلات الطائرة
drag , wing	سحب الجناح
tail drag	سحب الذيل
oil drain plug	سدادة تصفية الزيت
fusible plug	سدادة تنصهر
chevron seal	سدادة شارية
drain plug	سدادة صرف
filler plug	سدادة ملء
velocity	سرعة
ground speed	سرعة أرضية
approach speed	سرعة الإقتراب
transonic speed	سرعة انتقالية صوتية
stall speed	سرعة الإنهيار
idle speed	سرعة بطيئة – سرعة البطوء
normal operating speed	سرعة تشغيل معيارية
critical speed	سرعة حرجة
landing speed	سرعة حط
subsonic speed	سرعة دون الصوتية
relative wind	سرعة ريح نسبية
angular velocity	سرعة زاوية
underspeed	سرعة سفلية أو تحتانية

sonic speed	سرعة الصوت
speed of sound	سرعة الصوت
tip speed	سرعة طرفية
minimum flying speed	سرعة الطيران الدنيا
reversal speed	سرعة الطيران عند انعكاس التحكم
maximum flying speed	سرعة الطيران القصوى
sinking speed	سرعة الغطس
hypersonic speed	سرعة فوق الصوتية
supersonic speed	سرعة فوق الصوتية
hump speed	سرعة المحن
sustaining speed	سرعة المداومة
calibrated airspeed	السرعة المقومة للطائرة
indicated airspeed	السرعة النسبية المبينة
terminal velocity	السرعة النهائية
air - speed	السرعة الهوائية
true airspeed	السرعة الهوائية الحقيقية
rectified airspeed	السرعة الهوائية المصححة
equivalent airspeed	السرعة الهوائية المكافئة
airfoil	سطح انساب هوائي
hydrofoil	سطح انسياب مائي رافع
interface	سطح بيني
control surface	سطح توجيه
ruddervator	سطح توجيه رافع
elevator	سطح توجيه رافع
balance d control surface	سطح توجيه متوازن
tail surface	سطح الذيل

tail plane	سطح ذيل افقي
V- tail surface	سطح ذيل على شكل – V
elevon	سطح رافع عاطف
glaze	سطح صقل لامع
scuffing surface	سطح متآكل بالحك
burned - surface	سطح محترق
guttered surface	سطح مخدد
scratching surface	سطح مخدوش
faying surface	سطح ملاصق
collapsed surface	سطح منهار
vertical stabilizer	سطح موازن أفقي
horizontal stabilizer	سطح موازن أفقي
meniscus	سطح هلالي
balance tab	سطيح اتزان
spring tab	سطيح اتزان نابضي
aileron control tab	سطيح التحكم فى الجنيح
slat	سطيح انسياب مساعد متحرك
trim tab	سطيح تعديل الموازنة
servo - tab	سطيح توجيه مؤازر
anti - servo tab	سطيح مقاومة للمؤازرة
capacity	سعة
capacitance	سعة – مواسعة
ampere - hour capacity	السعة بالأمبير – ساعة
interelectrode	السعة بين الألكترودات
flying boat	سفينة طائرة
airship	سفينة هوائية

latch	سقاطة
slug	سلج
safety wiring	سلك أمان
cable control	سلك توجيه
control cable	سلك توجيه
lock wire	سلك رباط
open wire	سلك مفتوح
counterpoise	سلك مقابل
landing wire	سلك مقاومة الرفع
silicon	سليكون
silicon , P- type	سليكون من النوع – P
celluloid	سليولويد
zenith	سمت
azimuth	سمت زاوي
internal thread	سن داخلية
thread	سن اللولب
Whitworth thread	سن لولب (ويتورث)
right - hand thread	سن لولبة يميني
left - hand thread	سن يسارية
isolation mount	سنادة عزل
punch	سنبك – ذنابة – خرامة
hole punch	سنبك أجوف
pin punch	سنبك بدليل أسطواني
drift punch	سنبك دسر
prick punch	سنبك شك
centistock	سنتيستوك

bucking	سند رأس البرشام
offset rivet set	سند رأس البرشام
coordinated bucking	سند رأس برشام منسق
anvil	سندان
synchroscope	سنكروسكوب
cigarette	سيجارة
fluidity	سيولة

ش

شاحن بطارية	battery charger
شبكة	grid
شبكة الإتصالات الثابتة للطيران	air fixed telecommunication net
شبكة حجب	screen grid
شبكة رادارية	radar net
شبكة كبت	suppressor grid
شبه منحرف	trapezoid
شبه موصل	semiconductor
شحان	supercharger
شحان	charger
شحان المقصورة	cabin supercharger
شحان تربيني	turbocharger
شحان تربيني	turbo- supercharger
شحان داخلي	internal supercharger
شحان مدار بالمسننات	gear - driven supercharger
شحن بطارية	charging a battery
شحن جوي	air freight
شحن نضيض التيار	trickle charging
شحنة	charge
شحنة استاتية	static charge
شحنة الكتروستاتية	electrostatic charge
شحنة تيار ثابت	constant current charge
شحنة ثابتة الفولطية	constant voltage charge

explosive charge	شحنة متفجرة
booster charge	شحنة معززة
freshening	شحنة منعشة
charge mass ratio	شحنة نوعية
tie rod	شداد
turnbuckle	شدادة – شكال ملولب
field strength	شدة المجال
crack	شدخ
incipient crack	شدخ بدئي
fatigue crack	شدخ كلالي
anti - tear strips	شرائح مقاومة للتمزق
hot sparks	شرارات ساخنة
spark	شرارة ساخنة
serration	شرشرة
Non-scheduled airliner	شركة طيران لا تقوم برحلات مقررة
blade fillet	شريحة الريشة
cap strip	شريحة حانية
surface tape	شريط السطح
reinforcing tape	شريط تقوية
chaff	شريطة معدنة
hunting	شطط
work	شغل
cylinder flange	شفة الأسطوانة
tire bead	شفة الاطارالخارجي
pawl	شقاطة
slot	شقب

fixed slot	شقب ثابت
stall strip	شقة انهيارية
brace	شكال
drag brace	شكال مقاومة ايرودينامية
compass north	شمال البوصلة – الشمال المغنطيسي
magnetic north	شمال مغنطيسي
beeswax	شمع العسل
cold spark plugs	شمعات اشعال على البارد
spark plug	شمعة اشعال
fine - wire spark plug	شمعة اشعال ذات سلك دقيق
high - voltage igniter plug	شمعة اشعال عالية الفولطية
hot spark plug	شمعة اشعال على الساخن
dehydrator plug	شمعة وعاء نزع الماء
approved type certificate	شهادة اعتماد الطراز
production certificate	شهادة الأنتاج
registration certificate	شهادة التسجيل
airworthiness	شهادة الجدارة الجوية
airman's certificate	شهادة جندي جوي
supplement type certificate	شهادة من الطراز التكميلي
calendar month	شهرشمسي
impurities	شوائب
stroke	شوط
power stroke	شوط القدرة
full throw	شوط كامل

ص

rocket	صاروخ
serviceable (adj .)	صالح للإستخدام
fireproof	صامد للنيران
manufacturer	صانع - مصنع
die casting	صب فى قوالب
sand casting	صب فى قوالب رملية
ingot	صبة
pigment	صبغ - خضب
bleeding reds	صبغات حمراء نازفة
rust	صدأ
life vest	صدرة نجاة
hair crack	صدع شعري
permanent echo	صدى دائم
hub	صرة
compressor hub	صرة الضاغط
piston pin boss	صرة المرفق للكباس
propeller boss	صرة المروحة
propeller hub	صرة المروحة
rime ice	صريد
stepped climb	صعود متدرج
absolute zero	صفر مطلق
dowel plate	صفيحة دسر
pressure plate	صفيحة ضغط
calendering	صقل القماش

burnishing	صقل بالحك
tumbling	صقل فى وعاء دوار
hoar - frost	صقيع فضي
toughness	صلابة – متانة – عسو
hardness	صلادة
priority valve	صمام أسبقية
cathode - ray tube	صمام أشعة كاثودية
safety valve	صمام أمان
cabin pressurization safety valve	صمام أمان تكييف الضغط للمقصورة
needle valve	صمام ابري
bleed valve	صمام استنزاف
manual depressurization valve	صمام التحكم فى تكييف الضغط يدويا
exhaust valve	صمام العادم
electron tube	صمام الكتروني
selector valve	صمام انتقاء
tank selector valve	صمام انتقاء الخزان
Y- valve	صمام بشكل -Y
sequence valve	صمام تتابع
build- up & vent valve	صمام تجميع وتنفيس
power brake control valve	صمام تحكم لفرامل آلية
thermostatic by - pass valve	صمام تحويل ثرموستاتي
pressure - reducing valve	صمام تخفيض الضغط
negative pressure relief valve	صمام تخفيف الضغط السالب
suction relief valve	صمام تخفيف المص
thermal relief valve	صمام تخفيف حراري
compensated relief valve	صمام تخفيف(أو تنفيس)

outflow valve	صمام تدفق
relief valve	صمام تصريف
pressure - relief valve	صمام تصريف الضغط
cold - starting oil relief valve	صمام تصريف الزيت لبدء الإدارة على البارد
positive - pressure vent valve	صمام تنفيس بالضغط الموجب
thyraton tube	صمام ثايراتروني
can tap valve	صمام ثقب العلبة
Zenar diode	صمام ثنائي (زنر)
semiconductor diode	صمام ثنائي شبه موصل
photodiode	صمام ثنائي ضوئي
light emitting diode	صمام ثنائي مشع للضوء
tunnel diode	صمام ثنائي نفقي
fire valve	صمام حريق
throttle valve	صمام خانق
variable- MU tube	صمام ذوعامل تضخيم متغير
hexode	صمام سداسي
dump valve	صمام طرح
overhead valve	صمام علوي
shut - off valve`	صمام غلق
gate - type check valve	صمام غيرمرجع بوابي
over - inflation valve	صمام فرط النفخ
isolation valve	صمام فصل
fuel shut - off valve	صمام قطع الوقود
poppet valve	صمام قفاز
glove valve	صمام قفازي

ball - check valve	صمام كروي لارجعي
check valve	صمام لارجعي
anti - leak check valve	صمام لارجعي مانع للتسرب
shuttle valve	صمام متردد
butterfly valve	صمام مروحي
multiplier tube	صمام مضاعف
vacuum tube	صمام مفرغ
gas - filled tube	صمام مملوء بالغاز
alternate air valve	صمام هواء بديل
Pal - nut	صمولة (بال)
castle nut	صمولة برجية
check nut	صمولة زنق
shear nut	صمولة قص
elastic stop nut	صمولة مانعة مرنة
rivnut	صمولة مبرشمة
knurled nut	صمولة مخرشة
boxing	صندقة
black box	الصندوق الأسود
terminal box	صندوق توصيل الأطراف
gearbox	صندوق مسننات
accessory drive gearbox	صندوق مسننات ادارة التوابع
inlet gearbox	صندوق مسننات الإدخال
transfer gearbox	صندوق مسننات النقل
angled gearbox	صندوق مسننات مزوي
welding flux	صهيرة لحام
aerial photography	صورة جوية

aluminium wool	صوف ألومنيومي
steel wool	صوف الفولاذ
maintenance	صيانة
aviation depot level maintenance	صيانة المستودع
field maintenance	صيانة الميدان
aviation unit level maintenance	صيانة الوحدة
on condition maintenance	صيانة حسب الحالة
scheduled maintenance	صيانة محددة لموعد
preventive maintenance	صيانة وقائية

ض

ضابط الإتصال الجوي	air contact officer
ضاغط	compressor
ضاغط ذو دفق محوري	axial - flow compressor
ضاغط ذو ضغط منخفض	low pressure compressor
ضاغط عالى الضغط	high - pressure compressor
ضاغط مؤتلف	combination compressor
ضاغط يعمل بقوة الطرد المركزي المحوري	axial - centrifugal compressor
ضباب	fog
ضبط أسطح التوجيه والأجنحة	rigging
ضبط السرعة	speed adjustment
ضبط قراءة الصفر	zero adjustment
ضبط مقياس الإرتفاع	altimeter setting
ضبط وضع الذيل	tail setting
ضغط استاتي	static pressure
ضغط اسناد	reference pressure
ضغط البخار	vapor pressure
ضغط التحميل	bearing pressure
ضغط التصريف للتربين	turbine pressure discharge
ضغط التصريف للضاغط	compressor discharge pressure
الضغط الجوي الداخلي	internal air pressure
ضغط الحارق	burner pressure
ضغط السطح العلوي	upper deck pressure
ضغط العلبة	case pressure
ضغط المشعب	manifold pressure

cabin differential pressure	ضغط المقصورة التفاضلي
emergency air pressure	ضغط الهواء للطوارىء
barometric pressure	ضغط بارومتري
partial pressure	ضغط جزئي
atmospheric pressure	ضغط جوي
critical pressure	ضغط حرج
back pressure	ضغط خلفي
pitot pressure	ضغط دينامي
impact pressure	ضغط صدمي
standard sea level pressure	ضغط عياري لمستوى سطح البحر
differential pressure	ضغط فرقي
total pressure	ضغط كلي
ambient pressure	ضغط محيط
absolute pressure	ضغط مطلق
boost	ضغط معزز
operating pressure	ضغوط التشغيل
harness	ضفيرة
braid	ضفيرة
ignition harness	ضفيرة اشعال
wire braid	ضفيرة سلكية
cotton braid	ضفيرة قطنية
rib	ضلع
wing rib	ضلع الجناح
compression rib	ضلع انضغاط
intercostal	ضلع بيني
butt - rib	ضلع تناكبي

longeron	ضلع طولاني
stringer	ضلع طولاني – مداد
false rib	ضلع كاذب – ضلع شكلي
cross member	ضلع مستعرض
nose ribs	ضلوع (تقوية) أمامية
retract (v.)	ضم – سحب
light	ضوء
push - to - test light	ضوء اختبار بضغط زر
indicator light	ضوء المبين
course light	ضوء تحديد الأتجاه
anti - collision light	ضوء تفادي الأصطدام
pilot light	ضوء دليلي
blinker	ضوء وامض

ط

utility category airplanes	طائرات الخدمة العامة
high - speed aircraft	طائرات عالية السرعة
aircraft or aerial devices	طائرات وأجهزة طائرة
aeroplane	طائرة
airplane	طائرة
heavier - than - air aircraft	طائرة أثقل من الهواء
monoplane	طائرة أحادية السطح
single - engine airplane	طائرة أحادية المحرك
lighter - than - air aircraft	طائرة أخف من الهواء
land plane	طائرة أرضية
public aircraft	طائرة أغراض عامة
deck airplane	طائرة السفن
glider	طائرة انزلاقية
shoulder - wing airplane	طائرة بجناح كتفي
seaplane	طائرة بحرية أو مائية
amphibian	طائرة برمائية
cargo aircraft	طائرة بضائع
advanced trainer	طائرة تدريب متقدم
airliner	طائرة خطية
light aircraft	طائرة خفيفة
canard airplane	طائرة ذيلها أمام الجناح
sailplane	طائرة شراعية
small aircraft	طائرة صغيرة
large aircraft	طائرة ضخمة
gyroplane	طائرة عمودية
short- take - off - and landing aircraft	طائرة قصيرة النهوض والحط

all - weather aircraft	طائرة لجميع الأجواء
multi engine aircraft	طائرة متعددة المحركات
mid - wing airplane	طائرة متوسطة الجناحين
civil aviation	طائرة مدنية
biplane	طائرة مزدوجة الجناحين
single - piloted aircraft	طائرة مفردة الطيار
high - wing airplane	طائرة مفردة عالية الجناحين
parasol wing airplane	طائرة مفردة ومظلة الجناحين
equivalent monoplane	طائرة مكافئة مفردة الجناحين
production (aircraft)	طائرة من الطراز الإنتاجي
prototype	طائرة من الطراز البدئي
low - wing airplane	طائرة منخفضة الجناحين
air carrier	طائرة نقل
emergency	طارىء
energy	طاقة
equilibrium energy	طاقة توازن
kinetic energy	طاقة حركية
potential energy	طاقة كامنة
electrical energy	طاقة كهربائية
energy consumption	طاقة مستهلكة
binding energy	طاقة مقيدة
mechanical energy	طاقة ميكانيكية
ground crew	طاقم أرضي
aircrew	طاقم الطائرة
aeromedicine	طب جوي

temper	طبع
template	طبعة – نموذج معايرة
blueprint	طبعة زرقاء
Kennelly -Heaviside layer	طبقة (كنيلي) – (هفيسايد)
utility finish	طبقة نهائية نفعية
type	طراز – صنف – نوع
jettison	الطرح
slipstream	الطرح المزاح
blade tip	طرف الريشة
blade butt	طرف الريشة
propeller butt	طرف المروحة
knife edge tip	طرف سكيني الحد
anti - propeller end	طرف مضاد للمروحة
positive terminal	طرف موجب
malleable (adj.)	طروق – قابل للطرق
sea lane	طريق بحري
airway	طريق جوي
single - direction route	طريق جوي مفرد الإتجاه
Decca navigation system	طريقة (ديكا) فى الملاحة
blade inspection method	طريقة التفتيش على الريشة
resonance method of ultrasonic inspection	طريقة الرنين بالفحص بالتموجات فوق السمعية
pulse - echo method of ultrasonic inspection	طريقة الصدى النبضي للفحص بالتموجات فوق السمعية
buoyancy	طفو
chandelle	طفور

technical order kit	طقم الأمرالفني
cadmium plating	طلاء بالكادميوم
chrome plating	طلاء بالكروم
phosphor coating	طلاء فوسفوري
anti - glare paint	طلاء مانع للوهج
luminous paint	طلاء مضيء
plasma coating	طلية البلازما
finishing coat	طلية انجاز
fluorescent finish	طلية انجاز فلورية
conversion coating	طلية تحويلية
undercoat	طلية سفلية
hum	طنين
inlet buzz	طنين الخول
phase	طور
collar	طوق - جلبة
securing strap	طوق احكام
grip length	طول القبض
stage length	طول الموجة
chord length	طول الوتر
cut - off wavelength	طول موجة القطع
automatic pilot	طيار أوتوماتي
electronic autopilot	طيار أوتوماتي الكتروني
gyro pilot	طيار أوتوماتي جيروسكوبي
two - axis autopilot	طيار أوتوماتي ذو محورين
single - axis autopilot	طيار أوتوماتي مفرد المحور
civilian pilot	طيار مدني

copilot	طيار مساعد
flight	الطيران
blind flying	طيران أعمى
flight level	طيران أفقي
three-axis autopilot	طيران أوتوماتي على ثلاثة محاور
flight idle	طيران بطيء
free flight	طيران طليق
general aviation	طيران عام
low-level flight	الطيران على مستوى منخفض
acceptance flight	طيران قبول
asymmetric flight	طيران لا متماثل القدرة
straight-and level flight	طيران مستقيم ومستو
solo flight	طيران منفرد
aeronautics	الطيرانيات
spectrum	طيف

ظـ

Edison effect	ظاهرة أديسون
flywheel effect	ظاهرة الحذافة
dynatron effect	ظاهرة ديناترون
night effect	ظاهرة ليلية
drill chuck	ظرف المثقب
blade back	ظهرالريشة

ع

vapor lock	عائق بخاري – دسام بخاري
hydraulic lock	عائق هيدرولي
exhaust	عادم
mixed exhaust	عادم مختلط
spar	عارضة أساسية – عضد طولي
false spar	عارضة أساسية شكلية – عضد شكلي
tail boom	عارضة أو رافدة تطويل الذيل
box spar	عارضة صندوقية
insulator	عازل
piston insulator	عازل كباسي
dielectrical	عازل كهربائي
electrical insulator	عازل كهربائي
thrust reverser	عاكس الدفع
tracking reflector	عاكس تتبع
aerodynamic blockage thrust reverser	عاكس دفع انسداد أيروديناميي
cascade thrust reverser	عاكس دفع تعاقبي
cable buoy	عامة ذات كبل
life - buoy	عامة نجاة
extinguishing agent	عامل اطفاء
safety factor	عامل الأمان
power loading	عامل تحميل القدرة
alloying agent	عامل التأشيب أو السبك
load factor	عامل التحميل
amplification factor	عامل التضخيم
Q factor	عامل الجودة
inert agent	عامل خامل

dynamic factor	عامل ديناميي
form factor	عامل الشكل
automatic adjuster	عامل ضبط أوتوماتي
calibrate (v.)	عاير
transit	عبور – انتقال
chordwise	عبورأو مرور وتري
I - beam	عتبة مقطعها على شكل I
color wheel	عجلة الألوان
grinding wheel	عجلة تجليخ
turbine wheel	عجلة تربينية
brake , wheel	عجلة الفرملة
control wheel	عجلة القيادة
nose wheel	عجلة المقدمة
Q.E.C. kit	عدة الإستبدال السريع للمحرك
metworking tools	عدة التشغيل
special tools	عدة خاصة
hand tool	عدة يدوية
mach number	عدد ماخي
critical mach number	عدد ماخي حرج
complex number	عدد مركب
modulate (v.)	عدل – ضبط – ضمن
undercarriage	عربة سفلى
bandwidth	عرض النطاق الترددي
slipping torque	عزم الإنزلاق
yawing moment	عزم الإنعراج
torque	عزم الدوران – عزم اللي

roling moment	عزم العطوف
empty weight moment	عزم الوزن الفارغ
centrifugal twisting moment	عزم لي بالطرد المركزي
control stick	عصا القيادة
tracking stick	عصا تتبع
dipstick	عصا قياس المنسوب
gust	عصفة (ريح)
front spar	عضد (جناحي) أمامي
member	عضو
armature	عضو الإنتاج
structural member	عضو انشائي
compression member - compression strut	عضو انضغاط
shock strut	عضو انضغاط صدمي
jury strut	عضو انضغاط مساعد
strut	عضو انضغاطي - قائم انضغاطي
oleo strut	عضو انضغاطي زيتي
stiffener	عضو تقوية
stator	العضو الساكن
crew member	عضو فى طاقم الطائر
internal damage	عطب داخلي
chine (n.)	عطف
malfunction	عطل - سوء أداء
knot	عقدة
clove hitch	عقدة الوتد
square knot	عقدة تربيعية
splice knot	عقدة مجدولة

bowline	عقدة منفردة
half hitch	عقدة نصفية سهلة الفك
stake	علاة
boundary marks	علامات الحدود
land mark	علامة أرضية
slippage mark	علامة التزحلق أو الإنزلاق
identification symbol	علامة تعيين الهوية
burner cans	علب الإحتراق
compressor casing	علبة الضاغط
crankcase	علبة المرافق
drain can	علبة تصريف
rocketry	علم الصواريخ
astronautics	علم الطيران الفضائي
aeronomy	علم الغلاف الجوي الشاهق
physics	علم الفيزيقا أو الطبيعيات
hydraulics	علم الهيدروليكا
head pressure	علو الضغط
finite life	العمر المحدد
overhaul	عمرة
top overhaul	عمرة رئيسية
major overhaul	عمرة كبرى
shelf life	عمرصلاحية التخزين
scribing process	عملية الترقيم بالخدش
annealing process	عملية التلدين
rocking shaft	عمود ادارة مترجح
turboshaft	عمود ادارة التربينة

accessory driveshaft	عمود ادارة التوابع
camshaft	عمود الحدبات
spindle	عمود دوران
quill shaft	عمود دوران أجوف
control column	عمود قيادة
crankshaft	عمود مرفقي
tapered crankshaft	عمود مرفقي مستدق
night blindness	عمى ليلي
element	عنصر
blade heating element	عنصر التسخين للريشة
chemical element	عنصر كيميائي
bimetallic element	عنصر من معدنين
neck	عنق - رقبة
filler neck	عنق الملء
spider	عنكبوت
propeller spider	عنكبوت المروحة
intercylinder baffles	عوارض أسطوانات بينية
cylinder baffles	عوارض الأسطوانة
internal baffles	عوارض داخلية
mooring buoy	عوامة ارساء
valve float	عوامة الصمام
amphibious float	عوامة الطائرة البرمائية
aerodynamic factors	عوامل ايروديناميه
defect	عيب - خلل - قصور
fish eyes	عيون السمك

غ

gas	غاز
acetylene gas	غاز الأسيتيلين
oxygen	غاز الأوكسجين
dissolved acetylene gas	غاز السيتيل المذاب
phosgene	غاز الفوسجين
nitrogen	غاز النتروجين
gaseous (adj.)	غازي
plunger	غاطس – كباس
gauss	غاوس
glue	غراء
baseball stitch	غرزة متباعدة
annular combustor	غرفة احتراق حلقية
combustion chamber - combustor	غرفة الإحتراق
blade chamber	غرفة الريشة
breech chamber	غرفة المغلاق
balance chamber	غرفة الموازنة
dry wash	غسل جاف
outside skin	غشاء خارجي
oxide film	غشاء أكسيدي
skin , aircraft	الغشاء المعدني للطائرة
oil film	غشاء زيتي
phosphate film	غشاء فوسفاتي
corrugated skin	غشاء مموج
blackout	غشيان
blanket	غطاء
shroud	غطاء – ريشة حارفة – شريحة تقوية

fairing	غطاء انسيابي
propeller tipping	غطاء طرفي لريشة المروحة
spinner	غطاء قبة المروحة
cowling	غطاء معدني
canopy	غطاء منزلق
envelope	غلاف - غطاء
electron shell	غلاف الكتروني
center of gravity envelope	غلاف مركزالثقل
casing	غلاف هيكلي
encapsulate (v.)	غلف
dipping	غمس - غمر
unguided	غير موجه
nonrepairable (adv.)	غير قابل للأصلاح
astable	غير مستقر

ف

category	فئة – طبقة
alpha	الفا
farad	فاراد
oil separator	فاصل الزيت
bulkhead	فاصل انشائي
valve ports	فتحات الصمام
combustion liner louvers	فتحات تهوية مشقوقة لبطانة الأحتراق
orifice	فتحة – فوهة
static port	فتحة استاتية
inspection hole	فتحة تفتيش
engine breather	فتحة تنفيس المحرك
louver	فتحة تهوية مشقوقة
exhaust port	فتحة العادم
compensated port	فتحة معادلة
calibrated orifice	فتحة معايرة
induction period	فترة الحث
filament	فتيلة
static wick	فتيلة استاتية
hole	فجوة الكترونية – ثقب – فتحة
bench check	فحص نضدي
insect (v.)	فحص – عاين – فتش
visual inspection	فحص ابصاري
dimensional inspection	فحص الأبعاد
magneto safety check	فحص الأمان لمغنيط
differential compression choke	فحص الإنضغاط التفاضلي
ultrasonic inspection	فحص بالموجات فوق السمعية

coke	فحم الكوك
balance checks	فحوصات الموازنة
operational checks	فحوصات التشغيل
inlet particle separator	فرازة جسيمات الدخول
vacuum	فراغ – تفريغ
single - servo brakes	فرامل أحادية المؤازرة
speed brakes - dive brakes	فرامل الأنقضاض
deck brakes	فرامل الهبوط
carbon brakes	فرامل كربونية
duo - servo brakes	فرامل مؤازرة ثنائية
inside caliper	فرجار قياس داخلي
outside caliper	فرجارقياس خارجي
brush	فرجون
distributor brush	فرجون التوزيع
superheat	فرط الإحماء
superconductivity	فرط المزصلية
potential difference	فرق الجهد
Prony brake	فرملة (بروني)
brake	فرملة – مكبح
propeller brake	فرملة المروحة
boosted brake	فرملة تعزيز
segmented rotor brake	فرملة دولر قطاعية
leaf brake	فرملة صفيحية
multiple - disc brake	فرملة متعددة الأقراص
anti - windmilling brake	فرملة مقاومة للدوران كطاحونة الهواء
air brake	فرملة هوائية

hydraulic brake	فرملة هيدرولية
ferrite	فريت
Freon	فريون
demulsibility	فصل
separation	فصل - انفصال
lateral separation	فصل جانبي
nonradar separation	فصل لا راداري
airspace	فضاء جوي
uncontrolled airspace	فضاء جوي غير متحكم فيه
galvanic action	فعل جلفاني
braking action	فعل فرملي
electrochemical action	فعل كيميائي كهربائي
damping action	فعل مضاءلة
centrifugal action	فعل نابذي
decompression	فقد الإنضغاط
eddy current loss	فقد بتأثير التيارات الدوامية
overbalance	فقدان التوازن
cannibalize	فك آلة
decoupling	فك التقارن
alkaline earth metals	فلزات أرضية قلوية
alkali metals	فلزات قلوية
base metal	فلزقاعدي
upsetting	الفلطحة بالطرق على البارد
external - tooth lock washer	فلكة احكام ذات مسننات خارجية
spacer	فلكة مباعدة
fluorescence	فلورية - تفلور

boost venturi	فنتوري تعزيز
back - lash	فوت
photon	فوتون
supersonic	فوق سرعة الصوت
nonmagnetic steel	فولاذ لا مغنطيسي
steel	فولاذ – صلب
structural steel	فولاذ الإنساءات
tungsten steel	فولاذ التنجستين
tool steel	فولاذ العدد
alloy steel	فولاذ سبائكي
ferritic stainless steel	فولاذ فريتي لا يصدأ
carbon steel	فولاذ كربوني
chrome molybdenum	فولاذ كرومي موليبدنومي
chrome vanadium steel	فولاذ كرومي فاناديومي
cobalt chromium steel	فولاذ كرومي كوبالتي
chrome nickel molybdenum steel	فولاذ كرومي موليبدنومي نيكلي
stainless steel	فولاذ لا يصدأ
cold - rolled steel	فولاذ مدلفن على البارد
corrosion - resistant steel	فولاذ مقاوم للتحات الكيميائي
high - carbon steel	فولاذعالي الكربون
volt	فولط
voltage	فولطية
breakdown voltage	فولطية الأنهيار
peak inverse voltage	فولطية الذروة العكسية
avalanche voltage	فولطية انهمارية
end voltage	فولطية طرفية

back voltage	فولطية معاكسة
induced voltage	فولطية منتجة بالحث
turbine nozzle	فوهة التربين
discharge nozzle	فوهة تصريف
bellmouth	فوهة جرسية
atomizing nozzle	فوهة ذرية
exhaust nozzle	فوهة عادم
primary current	فوهة عادم أساسية
secondary exhaust nozzle	فوهة عادم ثانوية
supersonic nozzle	فوهة فوق صوتية
jet nozzle	فوهة نافورة
spanwise	فى اتجاه الباع
video	فيديو

ق

control pedestal	قائم التحكم
manifest	قائمة البضاعة

load manifest	قائمة التحميل
black list	القائمة السوداء
bill of landing	قائمة الشحن
illustrated parts list	قائمة القطع المصورة
check list	قائمة المراجعة
bill of materials	قائمة المواد
clutch	قابض
mercury clutch	قابض زئبقي
detachable (adj.)	قابل للفك أو الفصل
workability	قابلية التشكيل أو التشغيل
hardenability	قابلية التصلد
Marine and Aviation Insurance (War Risks) Act 1952	قانون التأمين البحري والطيران (أخطار الحرب) لسنة ١٩٥٢
launcher	قاذف
quick - disconnected couplings	قارنات سريعة الفصل
Wiggins coupling	قارنة (وجينس)
drive coupling	قارنة ادارة
impulse coupling	قارنة دفع الشرر
curvic coupling	قارنة منحنية
Dewar flask	قارورة (دايور)
equipment list	قاشمة المعدات
cut - out	قاطع
circuit breaker	قاطع الدائرة
contact breaker	قاطع تلامس
automatic - reset circuit breaker	قاطع دائرة باعادة الضبط أوتوماتيا
blade base	قاعدة الريشة

wheel base	قاعدة العجلات
left - hand rule	قاعدة اليد اليسرى
charging stand	قاعدة شحن
die	قالب الصوغ
contour template	قالب الكنتور
Boyle's law	قانون (بويل)
Charles's law	قانون (شارل)
Lenz's law	قانون (لنز)
Newton's first law of motion	قانون (نيوتن) الأول للحركة
Hooke's law	قانون (هوك)
international code of aerial navigation	القانون الدولي للملاحة الجوية
Kirchhoff's laws	قانونا (كيرشهوف)
astrodome	قبة رصد النجوم
flint lighter	قداحة ظرانية
Zhan cup	قدح (زان)
reactive power	قدرة مفاعلة
rated horsepower	القدرة الحصانية المقدرة
cruising power	قدرة الطيران المطرد
maximum takeoff power	القدرة القصوى للنهوض
takeoff power	قدرة النهوض أو الإقلاع
horsepower	قدرة حصانية
brake horsepower	قدرة حصانية فرملية
shaft horse- power	قدرة حصانية فرملية بعمود الدوران
friction horsepower	قدرة حصانية احتكاكية
thrust horsepower	قدرة حصانية دفعية
indicated horsepower	قدرة حصانية مبينة

thrust equivalent horsepower	قدرة حصانية مكافئة دفعية
true power	قدرة حقيقية
apparent power	قدرة ظاهرة
service capacity	قدرة عملياتية
maximum except takeoff power	قدرة مقننة متصلة قصوى
normal rated power	قدرة مقننة معيارية
launch (v.)	قذف
turbine disc	قرص التربين
cam plate	قرص الحدبات
compressor disk	قرص الضاغط
timing disc	قرص توقيت
discharge indicator disc	قرص مبين التفريغ
dial	قرص مدرج
cusp	قرنة
actuating horns	قرون تشغيل
hot section	القسم الساخن
orange peel	قشرة البرتقال
shear	قص
hot shearing	قص على الساخن
stabilizer bar	قضيب الموازن
bottle bar	قضيب قاروري
filler rod	قضيب لحام
bus bar	قضيب موصل عام
control sector	قطاع تحكم
pole	قطب
north pole	قطب شمالي

polarity	القطبية
head diameter	قطرالرأس
propeller diameter	قطرالمروحة
inside diameter	قطرداخلي
cut - off	قطع
spare parts	قطع غيار
bogus parts	قطع غيار زائفة
droplets	قطيرات
bilge	قعر – جمة
stop and go	قف ثم انطلق
flashover	قفزالوميض
internal control lock	قفل تحكم داخلي
gust lock	قفل لعصفة الريح
Fowler flaps	قلابات (فاولر
wing flaps	قلابات الجناح
landing flaps	قلابات الحط
simple flaps	قلابات بسيطة
cowl flaps	قلابات غطاء المحرك
slotted - flaps	قلابات مشقوبة
split flaps	قلابات مشقوقة
flap	قلابة
plain flap	قلابة بسيطة
trailing edge flap	قلابة الحافة الخلفية
Kreuger - type flap	قلابة من طراز (كريجر)
mid - flap	قلابة وسطى
valve core	قلب الصمام

laminated core	قلب رقائقي
alkaline	قلوي
alkali	قلي – فلز قلوي
cambric	قماش
glass cloth	قماش زجاجي
crocus cloth	قماش سنفرة
crest	قمة
piston skirt	قمص الكباس
channel	قناة
aircraft listings	قوائم الطائرات
instrument flight rules	قواعد الطيران بأجهزة القياس أو البيان
visual flight rules	قواعد الطيران بالرؤية
force	قوة
counter electricity force	القوة الدافعة الكهربائية المضادة
inertia force	قوة بالقصور الذاتي
stick - pusher	قوة تحريك العصا
control force	قوة تحكم
centripetal force	قوة جاذبة مركزية
electromotive force	قوة دافعة كهربائية
magnetomotive force	قوة دافعة مغنطيسية
centrifugal force	قوة طاردة مركزية – قوة نابذة
arc	قوس
yellow arc	قوس اصفر
fluctuating arc	قوس كهربائي متراوح
beef - up	قوى – زاد
standard	قياسي – عياري – اصطلاحي

heat value	قيمة حرارية
peak value	قيمة الذروة
effective value	قيمة فعالة

ك

cantilever	كابول
silencer	كاتم الصوت
sound suppressor	كاتم الصوت
noise suppressor	كاتم الضوضاء
cold cathode	كاثود بارد

cadmium	كادميوم
bearing field detector	كاشف مجال المحامل
thermoswitch fire detector	كاشف نيران بمفتاح حراري
thermocouple fire detector	كاشف نيران بمزدوجة حرارية
cam	كامة - حدبة
compensated cam	كامة معادلة
piston	كباس
actuator piston	كباس المشغل
droop restraint	كبح التدلي
aerodynamic blocking	كبح ايروديناميي
pressure capsule	كبسولة الضغط
cable	كبل - سلك
compression cable	كبل انضغاط
tachometer cable	كبل تاكومتر
shackle	كبل تثبيت - شكال
shielded cable	كبل ذو حائل
aircraft cable	كبل طائرة
preformed control cable	كبل قيادة سبق تشكيله
flexible - control cable	كبل قيادة قابل للأنثناء
composite cable	كبل مؤلف
coaxial cable	كبل محوري
Irish linen	كتان أيرلندي
valence electron	الكترون التكافؤ
scavenge (v.)	كتس - نقى (المعدن) - كسح
counter - bored shoulder	كتف مخوش تخويشا أسطوانيا
mass	كتلة

block	كتلة
forming block	كتلة تشكيل
V- block	كتلة على شكل – V
radius block	كتلة نصف قطرية
trailing manual	كتيب (أو كراس) تدريب
service manual	كتيب الصيانة (أو الخدمة)
density	كثافة
flux density	كثافة التدفق
air density	كثافة الهواء
alcohol	كحول
isopropyl alcohol	كحول الأيسوبروبيل
sludge	كدارة
Kraft paper	كرا فت
maintenance manual	كراس الصيانة – كتيب تعليمات الصيانة
flight manual	كراس فني الطيران
carborundum	كربورندوم
silicon carbide	كربيد السليكون
chrome - alumel	الكروم – اليوميل
zinc chromate	كرومات الزنك
gain	كسب
decimal	كسر عشري
thimble	كشتبان – قمع
X- ray inspection	الكشف بالأشعة السينية
active infrared detection	كشف فعال بالأشعة تحت الحمراء
efficiency	كفاية
overall efficiency	كفاية اجمالية

compressor efficiency	كفاية الضاغط
propeller efficiency	كفاية المروحة
volumetric efficiency	كفاية حجمية
thermal efficiency	كفاية حرارية
propulsive efficiency	كفاية دفعية
combustor efficiency	كفاية غرفة الأحتراق
mechanical efficiency	كفاية ميكانيكية
efficiency , relative	كفاية نسبية
fatigue (of metal)	كلال (المعدن)
high cycle fatigue	كلال الدورة العالية
metal fatigue	كلال المعادن
cobalt chloride	كلوريدالكوبالت
methyleme chloride	كلوريدالميثيلين
clinometer	كلينومتر – مقياس الميل
quantum	كم
course computer	كمبيوتر تحديد الإتجاه
flight - path computer	كمبيوتر مسير الطيران
cap	كمة
blade cuff	كمة الريشة
momentum	كمية التحرك – زخم
nacelle	كنة
engine nacelle	كنة المحرك
contour	كنتور – كفاف
sponson	كنف موازنة
electricity	الكهرباء
thermoelectricity	الكهرباء الحرارية

photoelectricity	الكهربائية الضوئية
electromagnetism	الكهرمغنطيسية
coulomb	كولوم
coulometer	كولومتر
methyl - ethyl - ketone	كيتون أيتيل المثيل
kerosene	كيروسين
sandbag	كيس ملح
kilohertz	كيلو هرتز
Lilovolt	كيلو فولط

ل

electro - chemistry	الكيمياء - الكهربائية
static instability	لا استقرار استاتي
nonstructural	لا انشائي
asymmetric (adj.)	لا تماثلي

dissymmetry of lift	لا تماثلي الرفع
aneroid	لا سائلي
instability	اللااستقرارية
nonabrasive	لاحاك
vibration pickup	لاقط اهتزازي
welding	لحام
sweat soldering	لحام ارتشاحي
oxyacetylene	لحام بالأوكسجين
oxyhydrogn	لحام بالأوكسجين والهيدروجين
gas welding	لحام بالغاز
inert gas arc welding	لحام بالقوس فى وسط من الغاز الخامل
electrical resistance welding	لحام بالمقاومة الكهربائية
brazing	لحام بالنحاس
seam welding	لحام درزي
cluster weld	لحام عنقودي
arc welding	لحام قوسي
tack welding	لحام نقطي
spot welding	لحام نقطي
rosette weld	لحام وردي
Viscous (adj.)	لزج
viscosity	لزوجة
kinematic viscosity	اللزوجة الكينماتية
absolute viscosity	لزوجة مطلقة
engine seizure	لصب المحرك
adhesive	لصوق
buffet	لطمة

play	لعب
compensating windings	لفائف معادلة
primary winding	لفيفة ابتدائية
Y- winding	لفيفة بشكل – Y
heat sink	لقف حراري
flaring block	لقمة تفليج
adjustable - split die	لقمة لولبة منضبطة الشق
feel (n.)	لمس – ملمس
touchdown	لمس الأرض
neutral flame	لهب متعادل
carburizing flame	لهب مكربن
plate	لوح
baffle plate	لوح عارض
slab	لوح – صفيحة
sheet metal	لوح معدني
instrument panel	لوحة أجهزة القياس
back plate	لوحة خلفية
printed circuit board	لوحة دائرة مطبوعة
access panel	لوحة دخول
lodestone	لودستون
loadmeter	لودمتر
lox	لوكس
cylinder pads	لينات (مساند) الأسطوانة
engine mounting pads	لينات التركيب للمحرك
mounting pad	لينة التركيب
jack pad	لينة تحميل المرفاع

م

مؤكسد	oxidizer
ماء مفرط التبريد	supercooled water
مائع مانع للفرقعة	anti - detonant fluid
مائع مانع لتكون الجليد	anti - icing fluid
مائع هيدرولي	hydraulic fluid
مائع هيدرولي أساسه استر الفوسفات	phosphate ester - base hydraulic fluid

machmeter	ماخمتر مقياس العدد الماخي
material	مادة
masking (tape) material	مادة (شريط) حجب
bonding agent	مادة ترابط لاصقة
abrasive	مادة حاكة
catalyst	مادة حفازة
diamagnetic material	مادة دايا مغنطيسية
insulation (blanket)	مادة عازلة
plastic	مادة لدائنية - بلاستيك
sealant	مادة مانعة للتسرب
contaminant	مادة ملونة
C- clamp	ماسك على شكل حرفC
short stack	ماسورة (أو مدخنة) قصيرة
tail pipe	ماسورة الذيل
exhaust stack	ماسورة العادم
bayonet exhaust pipe	ماسورة عادم بحربة
standpipe	ماسورة قائمة أو رأسية
Maxwell	ماكسويل
forming machine	ماكينة تشكيل
donor	مانح
corrosion inhibitor	مانع التحات
seal	مانع التسرب - حلقة مانعة للتسرب
air seal	مانع تسرب الهواء
propeller anti- icier	مانع تكون الجليد على المروحة
inhibitor	مانع للتفاعل الكيميائي
manometer	مانومتر - مقياس الضغط

precession	مبادرة
heat exchanger	مبادل حراري
direct	مباشر
vertical separation	مباعدة عمودية
commutator	مبدل
coolant	مبرد
file	مبرد
refrigerant	مبرد
oil cooler	مبرد الزيت
fuel - oil cooler	مبرد الوقود والزيت
mill file	مبرد عام الأغراض
square file	مبرد مربع المقطع
single - cut file	مبرد مفرد القطعية
half - round file	مبرد نصف دائري المقطع
round files	مبردات دائرية المقطع
housing	مبيت
gyro horizon	مبين الأفق الاصطناعي
deviation indicator	مبين الإنحراف
course deviation indicator	مبين الإنحراف الأتجاهي
flight - path deviation indicator	مبين الإنحراف عن مسير الطيران
repeater indicator	مبين التكرار
flow indicator	مبين الدفق
turn and slip indicator	مبين الدوران والإنزلاق
turn and bank indicator	مبين الدوران والعطوف
vertical speed indicator	مبين السرعة الرأسية
air - speed indicator	مبين السرعة الهوائية

true airspeed indicator	مبين السرعة الهوائية الحقيقية
climb indicator	مبين الصعود
electronic moisture indicator	مبين الكتروني للرطوبة
radar coverage indicator	مبين المدى الراداري
radiometer	مبين المقياس النسبي
air - position indicator	مبين الموضع فى الجو
bank indicator	مبين الميل
course deviation indicator	مبين انحراف اتجاهي
time - rite indicator	مبين تايم رايت
dual indicator	مبين ثنائي
oil temperature indicator	مبين حرارة الزيت
gyroscopic turn indicator	مبين دوران جيروسكوبي
incidence board	مبين زاوية ضبط السقوط
blinker , oxygen	مبين سريان الأوكسجين
oil pressure indicator	مبين ضغط الزيت
b.m.e.p. indicator	مبين متوسط الضغط الفعال الفرملي
rate of temperature rise indicator	مبين معدل ارتفاع الحرارة
rate of climb indicator	مبين معدل الصعود
instantaneous rate of climb indicator	مبين معدل الصعود اللحظي
plan - position indicator	مبين مواقع اسقاطي
flap - position indicator	مبين موضع القلابات
elevation - position indicator	مبين وضع الإرتفاع
attitude indicator	مبين وضع الطيران
attitude indicator	مبين وضع الطيران

dielectrical strength	المتانة الكهربائية للعازل
vector	متجه – كمية موجهة
concentric (adj.)	متحد المركز
radar controller	متحكم بالرادار
web	مترة – عصب
Volatile (adj.)	متطاير
neutral	متعادل – متحايد
out - of - pitch	متفاوت الخطوة
acceptor	متقبل
breather	متنفس
parallel	متواز
average	متوسط
average value	متوسط القيمة
friction mean effective pressure	متوسط الضغط الفعال الإحتكاكي
brake mean effective pressure,(BMEP)	متوسط الضغط الفعال الفرملي
incandescent (adj.)	متوهج
rawhide mallet	متيدة بوجه من الجلد الخام
siphon tube	مثعب – انبوب المثعب
straight shank drill	مثقاب مستقيم الساق
drill	مثقب – مثقاب
twist drill	مثقب التوائي أو حلزوني
countersink	مثقب تخويش مخروطي
stop - drill	مثقب توقفي
breast drill	مثقب صدري
field	مجال

electrostatic field	مجال الكتروستاتي
magnetic field	مجال مغنطيسي
apron	مجثم
desiccant	مجفف
paint drier	مجفف دهان
civil aeronautics board	مجلس الطيران المدني
collector	مجمع
collector, current	مجمع التيار
sump	مجمع سفلي للزيت – حوض الزيت
totalizer	مجمل – مجمع
quick engine change assembly	مجموعة استبدال سريع للمحرك
empennage	مجموعة الذيل
nose gear	مجموعة العجلات الأمامية
power pack	مجموعة توليد القدرة
bonnet assembly	مجموعة غطاء الرأس
weldment	مجموعة ملحمة
subsystem	مجوعة فرعية
inductor	محاث
inductance	محاثة
mutual inductance	محاثة تبادلية
self - induction	محاثة ذاتية
alignment	محاذاة
flight simulator	محاك الطيران – مشبه الطيران
electronic flight imitator	محاك طيران الكتروني
taper roller bearings	محامل أسيطينات مستدقة
tandem bearings	محامل ترادفية

anti - friction bearings	**محامل مقاومة للإحتكاك**
axes	**محاور**
axes of an airplane	**محاورالطيران**
blade retainers	**محتجزات الريشة**
convex (adj.)	**محدب**
limiter	**محدد**
overspeed limiter	**محدد (تجاوز) السرعة**
current limiter	**محدد التيار**
localizer	**محدد الموقع أو الموضع**
gauge - gage	**محدد قياس**
radius gauge	**محدد قياس نصف قطر الإتجاه**
rivet gauge	**محدد قياس (خطوة) البرشام**
thread gauge	**محدد قياس الأسنان**
hole gauge	**محدد قياس الثقوب**
thread ring gauge	**محدد قياس حلقي ملولب**
screw pitch gauge	**محدد قياس خطوة اللولب**
thread plug gauge	**محدد قياس سدادي ملولب**
go - no -go gauge	**محدد قياس سماحي ولا سماحي**
wire gauge	**محدد قياس قطر الأسلاك**
valve radius gauge	**محدد قياس نصف القطر**
compass locator	**محدد مواقع بالبوصلة**
engine	**محرك**
horizontally opposed engine	**محرك أفقي الأسطوانات**
internal combustion engine	**محرك احتراق داخلي**
turbine engine	**محرك التربين**
dry sump engine	**محرك بحوض جاف**

wet sump engine	محرك بحوض حاو للزيت
contra - flow turbine engine	محرك تربيني بدفق متضاد
turboshaft engine	محرك تربيني غازي
gas turbine engine	محرك تربيني غازي
turboprop	محرك تربيني مروحي
turbojet engine	محرك تربيني نفاث
alternating current motor	محرك تيار متناوب
two - cycle engine	محرك ثنائي الدورة
critical engine	محرك حرج
external combustion engine	محرك خارجي الإحتراق
rotary engine	محرك دوار
diesel engine	محرك ديزل
four - cycle engine	محرك ذو دورة رباعية الأشواط
twin - row radial engine	محرك ذو صفي أسطوانات
shaded - pole motor	محرك ذو قطب محجب
piston engine	محرك ذو كباس
reaction engine	محرك رد فعلي
aero - engine	محرك طائرة
naturally aspirated engine	محرك طبيعي السفط
V- engine	محرك على شكل – V
servomotor	محرك مؤازر
air - cooled engine	محرك مبرد بالهواء
short duct turbofan	محرك مروحي تربيني ذو مسلك أو أنبوبة قصيرة
inline engine	محرك مستقيم
remanufactured engine	محرك معادالتصنيع

dead engine	محرك ميت
double - row radial engine	محرك نصف قطري ذو صفين من الأسطوانات
jet engine	محرك نفاث
ram - jet engine	محرك نفاث تضاغطي
counter - rotating engines	محركات متضادة الدوران
piston ring groove	محز حلقة الكباس
station	محطة – مركز
automatic gain control	محكم أوتوماتي للكسب
automatic frequency control	محكم أوتوماتي للتردد
automatic mixture control	محكم أوتوماتي للمخلوط
volume control	محكم الحجم
hermetically sealed (adj.)	محكم السد
mixture control	محكم المخلوط
cabinet temperature control	محكم درجة حرارة المقصورة
rate of turn control	محكم معدل الدوران
electro - hydraulic control	محكم هيدرولي – كهربائي
Jetcal analyzer	محلل (جيكتال)
engine analyzer	محللة المحرك
solution	محلول
solid solution	محلول جامد
volatile mineral spirit	محلول كحولي معدني
duplex bearing	محمل مزدوج
roller bearing	محمل أسيطينات
straight roller bearing	محمل أسيطينات مستوية
plain bearing	محمل بسيط

thrust bearing	محمل دفعي
self - aligning bearing	محمل ذاتي المحاذاة
ball bearing	محمل كريات
axis	محور
axis of symmetry	محورالتماثل
axis of rotation	محورالدوران
abscissa	محورالسينات
axis of an aircraft	محورالطيران
lateral axis	محورجانبي
vertical axis	محوررأسي أوعمودي
longitudinal axis	محورطولاني
axial	محوري
transformer	محول
autotransformer	محول ذاتي
current transformer	محول التيار
pentagrid converter	محول خماسي الشبكات
step -up transformer	محول رفع (الفولطية)
transducer	محول طاقة – ناقل طاقة
ambient	محيط
periphery	محيط
out - of - alignment	مختل المحاذاة
out - of - trim	مختل الوزانة
oil outlet	مخرج الزيت
scriber	مخرز خدش – مرقم خدش
cone	مخروط
nose cone	مخروط أمامي

tail cone	مخروط الذيل
inner exhaust cone	مخروط الذيل
exhaust cone	مخروط العادم
bench stock	مخزون نضدي
designated (adj.)	مخصص – مقصود – معين
electrical diagram	مخطط كهربائي
performance chart	مخطط الأداء
connection diagram	مخطط بياني بالتوصيلات
continuous curved - line graphs	مخططات بيانية ذات خط منحنى مستمر
thinner	مخفف – تنر
debooster	مخفف الضغط المعزز
declage	مخفف الكربنة
lockout debooster	مخفف تعزيز (الضغط) بالإغلاق
anti - blush thinner	مخفف مضاد للإحمرار
mixture	مخلوط
idle mixture	مخلوط بطىء
lean mixture	مخلوط مفتقر
mechanical mixture	مخلوط ميكانيكي
blade dampener	مخمد حركة الريشة
point - to - point wiring	مد توصيلات من نقطة الى اخرى
valve duration	مدة بقاء الصمام
oil inlet	مدخل الزيت
air inlet	مدخل هواء
scoop air - intake	مدخل هواء اغترافي
belly landing strip	مدرج الحط البطني الإضطراري
bearing race	مدرجة المحمل

race	مدرجة كريات
runway	مدرجة نزول
taxiway	مدرجة جانبية
impeller	مدسرة
electron gun	مدفعة الكترونات
rivet gun	مدفعة برشام
billet	مدلفنة
gage pressure	مدلول مقياس الضغط
isobaric range	مدى أيسوباري
maximum range	المدى الأقصى
operating center of gravity range	مدى التشغيل لمركز الثقل
visibility	مدى الرؤية
transonic speed range	مدى السرعات الأنتقالية الصوتية
extent of damage	مدى العطب أو التلف
grip range	مدى القبض
beta range	مدى بيتا
differential aileron travel	مدى تحرك الجنيحات التفاضلية
differential pressure range of pressurization	مدى تكييف الضغط الفرقي
plastic range	مدى لدن
empty weight center of gravity range	مدى مركز الثقل للوزن الفارغ
Hartley oscillation	مذبذب (هارتلي)
beat frequency oscillator	مذبذب التردد التضاربي
electronic oscillator	مذبذب الكتروني
relaxation oscillator	مذبذب تراخ
solvent	مذيب

Stoddard solvent	مذيب (ستودارد)
rich solvent	مذيب مستوفر
compressor stages	مراحل الضاغط
variable absolute pressure controller	مراقب الضغط المطلق المتغير
flight controller	مراقب الطيران
final controller	مراقب نهائي
quality control	مراقبة الجودة
airport traffic control	مراقبة الحركة الجوية فوق الميناء الجوي
aerial monitoring	مراقبة جوية
fuselage stations	مراكزالبدن
blade stations	مراكزالريشة
contra - rotating propeller	مراوح مزدوجة متضادة الدوران
binding post	مربط توصيل
fulcrum	مرتكز
pivot trunnion	مرتكز دوران محوري
datum	مرجع اسناد
reference datum	مرجع اسناد
relay	مرحل
reverse - current relay	مرحل التيار العكسي
fire alarm relay	مرحل انذار بالحريق
differential voltage reverse - current relay	مرحل تيار عكسي بفولطية تفاضلية
dimming relay	مرحل لخفض شدة الأضاءة
stage	مرحلة
base leg	مرحلة أساسية
reciprocating engine	مرحلة اقتراب عكسي

turbine stage	مرحلة التربين
authorized	مرخص به
authorized	مرخص به
drouge	مرساة
mercerization	المرسرة
transmitter	مرسل
stall warning transmitter	مرسل انذار بالإنهيار
glide - path transmitter	مرسل مسار الهبوط
emergency locator transmitter	مرسلة محدد الموقع للطوارىء
cathode ray oscilloscope	مرسمة أشعة كاثودية
filter	مرشح
last chance filter	مرشح (الفرصة الأخيرة)
inlet screen	مرشح الدخول
oil filter	مرشح الزيت
low - pass filter	مرشح امرار الترددات المنخفضة
band filter	مرشح امرار نطاقي
screen - type filter	مرشح حجب
centrifugal oil filter	مرشح زيت بالطرد المركزي
capacitor - input filter	مرشح سعوي الدخل
knife edge filter	مرشح سكيني الحد
electrical filter	مرشح كهربائي
band rejection filter	مرشح نبذ نطاقي
hydraulic filter	مرشح هيدرولي
humidifier	مرطب
jackscrew	مرفاع لولبي
jack	مرفاع نقال

crankpin	مرفق
throw	مرفق – ساعد المرفق
compound	مركب
component	مركب – مكون – جزء
binary compound	مركب ثنائي العنصر
chemical compound	مركب كيميائي
corrosion - prevention compound	مركب مانع للتأكل أو التحات الكيميائي
rotorcraft	مركبة دوامية
rotorcraft	مركبة دوامية
rocket ship	مركبة صاروخية
aircraft	مركبة طائرة
aerospace vehicle	مركبة فضاء
space shuttle	مركبة فضائية – سفينة فضائية
approved repair station	مركزاصلاح معتمد
center of gravity	مركزالثقل
center of thrust	مركزالدفع
center of lift	مركزالرفع
center of pressure	مركزالضغط
aerodynamic braking	مركزايرودينامي
center of airfoil moment	مركزعزم سطح الأنسياب الهوائي
Lloyd's Aviation Claims Centre (LACC)	مركز لويدز لمطالبات الطيران
storage battery	مركم
accumulator	مركم
lead acid battery	مركم حمضي رصاصي
alkaline accumulator	مركم قلوي

airscrew	مروحة
propeller	مروحة – مدسرة
feathering propeller	مروحة تجنيب
fixed - pitch propeller	مروحة ثابتة الخطوة
constant - speed propeller	مروحة ثابتة السرعة
pusher propeller	مروحة دافعة
ground - adjustment propeller	مروحة ذات خطوة تضبط أرضيا
controllable - pitch propeller	مروحة ذات خطوة متحكم فيها
geared propeller	مروحة ذات مسننات
lift fan	مروحة رفع
tractor propeller	مروحة ساحبة
variable pitch propeller	مروحة متغيرة الخطوة
adjustable - pitch propeller	مروحة منضبطة الخطوة
reversible pitch propeller	مروحة منعكسة الخطوة
traffic	مرور – حركة مرور
aerothermoelasticity	المرونة الحرارية الهوائية
thermocouple	مزدوجة حرارية
lubricant	مزلق
windshield de - icier	مزيل الجليد عن حاجب الريح
window de - mister	مزيل الرطوبة عند النوافذ
degreaser	مزيل الشحم
touch and go	المس وانطلق
equivalent flat - plate area	مساحة اللوح المستوي المكافىء
jet nozzle area	مساحة فوهة النافورة
disc area	مساحة قرصية

collision course	مسار الأصطدام
skip distance	مسافة التفويت
edge distance	مسافة الحد
pores	مسام
porosity	مسامية
rigging pins	مسامير الضبط
probe	مسبر
exciter	مستثير
superheterodyne receiver	مستقبل فوق هترودايني
tuned radio frequency receiver	مستقبل موالف التردد اللاسلكي
plane of symmetry	مستوى التماثل
plain of rotation	مستوى الدوران
yawing plane	مستوى الإنعراج
neutral plane	مستوى التعادل
cutting plane	مستوى القطع
skill level	مستوى المهارة
sea level	مستوى سطح البحر
energy levels	مستويات الطاقة
flight recorder	مسجل الطيران
engine history recorder	مسجل تاريخ المحرك
scanning	مسح
conical scanning	مسح مخروطي
router	مسحاج تخديد
bottoming tab	مسحل
expansion reamer	مسحل اتساعي
taper reamer	مسحل متدرج القطر

exhaust heater	مسخن العادم
carburetor heater	مسخن المكربن
immersion - type oil heater	مسخن زيت من النوع الغاطس
block heater	مسخن كتلي
intake - air heater	مسخن هواء المدخل
gasoline combustion heaters	مسخنات احتراق البنزين
pressure fed gun	مسدس (رش) مغذى تحت الضغط
air lock	مسدهوائي
accelerator	مسرع
T - square	مسطرة على شكل حرف T
plan view	مسقط أفقي
pretrack	مسلك مضبط مقدما
track	مسلك – مسار
divergent duct	مسلك متباعد
set screw	مسمار تثبيت ملولب – مسمار حاكم
taper pin	مسمار مستدق
miniature screw	مسمار مصغر
knuckle pin	مسمار مفصلي
flathead pin	مسمار مفلج الرأس
slow - headed screw	مسمار ملولب برأس مشقوبة
bolt	مسمار ملولب – برغي
throttle bolt	مسمار ملولب نافذ – برغي تجميع
wrist pin	مسمارالرسغ
alignment pin	مسمارالمحاذاة
self - tapping screw	مسمارذاتي اللولبة
bend allowance	مسموح الإنحناء

rocker arm boss	مسند الذراع المترجح
reduction gears	مسننات تخفيض السرعة
planetary gears	مسننات كوكبية
sun gear	مسننة شمسية
gear	مسننة – ترس
annular gear wheel	مسننة حلقية
pinion gear	مسننة صغيرة
duct	مسهك – مسلك
inlet duct	مسهك الإدخال
exhaust duct	مسهك العادم
by - pass duct	مسهك تحويلي
bifurcated duct	مسهك ذو شعبتين
glideslope	مسير الهبوط
stepped solvents	مسيلات (دهون) متدرجة
clip	مشبك – ماسك
hose clamp	مشبك خراطيم
threshold	مشرف
displaced threshold	مشرف مزاح
radiator	مشع
manifold	مشعب
oxygen manifold	مشعب الأوكسجين
exhaust manifold	مشعب العادم
ignitor	مشعل
actuator	مشغل – وحدة تشغيل
balanced actuator	مشغل متوازن
double - acting actuator	مشغل مزدوج الفعل

single - acting actuator	مشغل مفرد الفعل
heating muff	مشملة تسخين
castings	مصبوبات
stop	مصد
snubber	مصد – مخمد
control snubber	مصد تحكم
source	مصدر – منبع
source of supply , initial	مصدر تموين أولي
strainer	مصفاة
oil screen	مصفاة الزيت
fuse	مصهر
slow - blow fuse	مصهر بطىء الإنصهار
hydraulic fuse	مصهر هيدرولي
damping	مضاءلة
electrodynamic damping	مضاءلة الكترودينامية
dynamic damper	مضائل دينامي
damper	مضائل – مخمد
friction damper	مضائل احتكاكي
steering damper	مضائل التوجيه
shimmy absorber	مضائل ذو رفادات
engine controls	مضابط تشغيل المحرك
doubler	مضاعف
frequency multiplier	مضاعف التردد
voltage doubler	مضاعف الفولطية
pump	مضخة
power pump	مضخة آلية

auxiliary pump	مضخة احتياطية
piston pump	مضخة بكباس
piston fuel pump	مضخة وقود بكباس
positive displacement pump	مضخة ازاخة موجبة
fuel pump	مضخة الوقود
centrifugal - type pump	مضخة بالطرد المركزي
squeeze riveter	مضخة برشام
wobble pump	مضخة تراوحية
accelerating pump	مضخة تسارع
fuel boost pump	مضخة تعزيز الوقود
vacuum pump	مضخة تفريغ
constant displacement pump	مضخة ثابتة الإزاحة
vane - type pump	مضخة ذات أرياش
gear pump	مضخة ذات مسننات
scavenger pump	مضخة كسح
variable displacement pump	مضخة متغيرة الأزاحة
jet pump	مضخة نافورية
engine - driven air pump	مضخة هواء تدار بمحرك
dry air pump	مضخة هواء جاف
hydraulic pump	مضخة هيدرولية
double - acting hand pump	مضخة يدوية مزدوجة الفعل
amplifier	مضخم
cascade amplifier	مضخم تعاقبي
buffer amplifier	مضخم دارىء
cathode - coupled amplifier	مضخم كاثودي التقارن
magamp	مضخم مغنطيسي

rivet squeezer	مضغطة البرشام
modulator	مضمن
compliance	مطابقة
aerodrome	مطار
synthetic rubber	مطاط اصطناعي
silicon rubber	مطاط سليكوني
notices to airmen publication	مطبوعة اشعار للطياريين
hammer	مطرقة
straight pane hammer	مطرقة بناريج معتدل
drop hammer	مطرقة ساقطة
fire extinguisher	مطفأة حريق
ductibility	المطيلية
rotachute	مظلة هبوط مروحية
developer	مظهر
equalizer	معادل – موازن
bearing metals	معادن المحامل
dissimilar metals	معادن متباينة
cure	معالجة – علاج
surface heat treatment	المعالجة الحرارية للسطح
surface treatment	معالجة سطحية
pickling	المعالجة فى حمام حمضي
coefficient	معامل
coefficient of expansion	معامل التمدد
expansion coefficient	معامل التمدد الطولي
power factor	معامل القدرة
drag coefficient	معامل المقاومة الإيروديناميه

heat treatment of metals	المعاملة الحرارية للمعادن
impedance	معاوقة
calibration	معايرة
Radar- calibration	معايرة رادارية
cross - over	معبر
certified (adj.)	معتمد
hardener	معجل التصليد
fungicidal paste	معجون مبيد للفطريات
test equipments	معدات اختبار
test , measurement and diagnostic equipments	معدات الإختبار والقياس والتشخيص
support equipments	معدات الإسناد
ground support equipment	معدات الإسناد الأرضي
fixed equipment	معدات ثابتة
equipment	معدة – جهاز
optional equipment	معدة اختيارية
airport surface detection	معدة رادارية لكشف سطح الميناء
omnirange navigation equipment	معدة ملاحية جامعة المدى
rate of burning	معدل اللاإحتراق
rate signal	معدل الإشارة
rate of yaw	معدل الإنعراج
adiabatic lapse rate	معدل التفاوت الأدياباتي
standard rate turn	معدل الدوران الإصطلاحي
rate of climb	معدل الصعود
Babbitt metal	معدن (بابيت)
Dow metal	معدن (دو)

metal	معدن – فلز
sintered metal	معدن متبلد
reactive	معدن مفاعل
wrought metal	معدن مكدود
metallizing	المعدنة
booster , magneto	معزز الجهد فى المغنيط
sling	معلاق – حبل الرفع
radio direction finder	معين اتجاه راديوي
automatic direction finder	معين اتجاه أوتوماتي
direction finder	معين الإتجاه
reference designator	معين المرجع أو الإسناد
pick - off	مغاير
air scoop	مغترف هواء
interconnector	مغذى ربط بيني
magnetron	مغنطرون
magnet	مغنطيس
permanent magnet	مغنطيس دائم
electromagnet	مغنطيس كهربائي
magnetism	مغنطيسية
residual magneticism	مغنطيسية متخلفة
magnesium	مغنيسيوم
magneto	مغنيط
low - tension magneto	مغنيط جهد منخفض
high - tension magneto	مغنيط عالي الجهد
converter	مغير
capacitance reactance	مفاعلة سعوية

squat switch	مفتاح ازاحة سفلية
cycling switch	مفتاح الدورة
diaphragm switch	مفتاح الرق
band switch	مفتاح النطاق الترددي
wafer - type selector switch	مفتاح انتقاء من النوع الرقائقي
guarded switch	مفتاح تحرزي
thermal switch	مفتاح حراري
microswitch	مفتاح دقيق
master switch	مفتاح رئيسي
impact wrench	مفتاح ربط صدمي
socket wrench	مفتاح ربط صندوقي
open - end wrench	مفتاح ربط مفتوح الطرق
torque wrench	مفتاح ربط يقيس عزم اللي
micrometer setting torque wrench	مفتاح عزم لي ضبط اليكرومتر
thermal cutout switch	مفتاح قاطع حراري
cut - out switch	مفتاح قطع التيار
toggle switch	مفتاح كهربائي مفصلي
limit switch	مفتاح كهربائي حدي
double - pole single - throw switch	مفتاح مفرد الشكة مزدوج القطب
time change items	مفردات تستبدل بمرور الزمن
exchange item	مفردة استبدال
substitute item	مفردة بديلة
unserviceable item	مفردة غير صالحة للأستعمال
ammeter shunt	مفرغ قياس أمبيري
spoiler	مفسد

lead - lag hinge	مفصلة متقدمة متأخرة
drag hinge	مفصلة مقاومة ايروديناميه
blade grips	مقابض الريشة
comparator	مقارن
comparison	مقارنة
basic size	مقاس أساس
nominal size	مقاس اسمي
resistor	مقاوم
flash - resistant	مقاوم الوميض
inertia anti - icier	مقاوم تكون الجليد بالقصور الذاتي
voltage dropping resistor	مقاوم خافض للفولطية
dropping resistor	مقاوم خافض للفولطية
spark plug resistor	مقاوم شمعة الإشعال
carbon resistor	مقاوم كربوني
anti - knock	مقاوم للخبط
moisture - proof	مقاوم للرطوبة
variable resistor	مقاوم متغير
multiplier resistor	مقاوم مضاعف
resistance	مقاومة
shunt	مقاومة تواز – دائرة تواز
strength	مقاومة – متانة – قوة
tensional strength	مقاومة الألتواء
bending strength	مقاومة الإنحناء
compressive strength	مقاومة الإنضغاط
yield strength	مقاومة الخضوع
tensile strength	مقاومة الشد

insulation resistance	مقاومة العزل
shear strength	مقاومة القص
abrasion resistance	مقاومة الكشط
fatigue resistance	مقاومة الكلال
plate resistance	مقاومة اللوح
bleeder resistor	مقاومة النزف
aerodynamic drag	مقاومة ايروديناميه
drag	مقاومة ايروديناميه
ram drag	مقاومة ايروديناميه انضغاطية
profile drag	مقاومة ايروديناميه جانبية
parasite drag	مقاومة ايروديناميه طفيلية
induced drag	مقاومة ايروديناميه مستحثة
nominal resistance of a thermistor	مقاومة ثرمستر اسمية
critical resistance	مقاومة حرجة
internal resistance	مقاومة داخلية
resistivity	مقاومية
military standards	المقاييس العسكرية
temperature scale	مقاييس درجة الحرارة
economizer	مقتصد – موفر
aviation snips	مقرا ض الطائرات
snips	مقراض
yoke	مقرن – نير
radio autopilot coupler	مقرنة الطيارالأوتوماتي الراديو ي
voltage divider	مقسم الفولطية
dividend	المقسوم
scroll shear	مقص القطع اللولبي

pinking shears	مقص تخريم الحافات
square shears	مقص تربيعي
tin snips	مقص صفيح
tinned (adj.)	مقصدر
cabin	مقصورة – كابينة
power section	مقطع القدرة
accessory section	مقطع التوابع
shear section	مقطع القص
cold section	مقطع بارد
airfoil section	مقطع سطح الأنسياب الهوائي
sectioning	المقطعية
ejection seat	مقعد قذفي
valve seat	مقعد الصمام
journal	مقعدة
oil slinger	مقلاع بالزيت
constant speed drive	مقود تثبيت السرعة
rectifier	مقوم
selenium rectifier	مقوم السلينيوم
full - wave rectifier	مقوم الموجة الكاملة
mercury - vapor rectifier	مقوم بخار الزئبق
bridge rectifier	مقوم جسري
silicon - controlled rectifier	مقوم سليكوني محكوم
half - wave rectifier	مقوم نصف موجي
Burdon gauge	مقياس (بوردون) لضغط السوائل
Rankin temperature scale	مقياس (رانكلين)
Sabolt Second Universal	مقياس (سيبولت) للزوجة

drip - stick gauge	مقياس (عصا) التقطر
sensitive altimeter	مقياس ارتفاع حساس
radar altimeter	مقياس ارتفاع راداري
radio altimeter	مقياس ارتفاع راديوي
capacitance altimeter	مقياس ارتفاع سعوي
driftmeter	مقياس الأنسياق
strain gauge	مقياس الأنفعال
declinometer	مقياس التباطوء
centigrade temperature scale	مقياس التدريج المئوي لدرجات الحرارة
accelerometer	مقياس التسارع
angular accelerometer	مقياس التسارع الزاوي
potentiometer	مقياس الجهد
absolute temperature scale	مقياس الحرارة المطلق
flow meter	مقياس الدفق
psychomotor	مقياس الرطوبة
electrolytic meter	مقياس الكترولييني
densimeter	مقياس الكثافة
viscosimeter	مقياس اللزوجة
elastometer	مقياس المرونة
suction gauge	مقياس المص
millivolter	مقياس الملى فولت
millimeter	مقياس الملي أمبير
capacitance meter	مقياس المواسعات
inclinometer	مقياس الميل
engine gauge	مقياس النحرك
bayonet scale	مقياس بحربة

sight gauge	مقياس بيان تغذية الزيت
feeler gauge	مقياس تحسسي
mass - type fuel flowmeter	مقياس تدفق وقود من النوع الكتلي
fuel flowmeter	مقياس تدفق الوقود
D' arsonval galvanometer	مقياس دارسونفال الجلفاني
hook rule	مقياس ذو عقيقة
hourmeter	مقياس ساعي
levelling scale	مقياس ضبط الأستواء
fuel pressure gauge	مقياس ضغط الوقود
torquemeter	مقياس عزم اللي
drip - stick gauge	مقياس عصا القطر
vacuum - tube voltmeter	مقياس فولطي ذو صمام مفرغ
voltmeter	مقياس فولطية
multi meter	مقياس متعدد
air meter	مقياس معدل سريان الهواء
restrictor	مقيد
spool	مكب – مسكة – بكرة الملف
contact piston	مكبس تلامس
command equipment management	مكتب ادارة معدات القيادة
condenser	مكثف
capacitor	مكثف
air condenser	مكثف هوائي
carburetor	مكربن
downdraft carburetor	مكربن ذو تيار هوائي هابط
updraft carburetor	مكربن ذو سحب صاعد
pressure carburetor	مكربن ضغطي

float - type carburator	مكربن عوامي
detector	مكشاف – كاشف
smoke detector	مكشاف الدخان
electronic leak detector	مكشاف الكتروني للتسرب
chip detector	مكشاف النحاتة
bearing scratch detector	مكشاف خدوش المحمل
crystal detection	مكشاف ذو بلورة
nonabrasive scraper	مكشطة غيرحاكة
turbine blade miling machine	مكنة تفريزأرياش التربينات
mil	مل
circular mil	مل دائري
square mil	مل مربع
navigation	ملاحة
area navigation	ملاحة المنطقة
inertial navigation	ملاحة بالقصور الذاتي
astrogation	ملاحة بيكوكبية
notes	ملاحظات
salt	ملح
chemical salt	ملح كيميائي
amalgamate (v.)	ملغم – دمج
coil	ملف
field coil	ملف المجال
accelerator	ملف المسرع
booster coil	ملف تعزيز
secondary winding	ملف ثانوي – لفيفة ثانوية
choke coil	ملف خانق

solenoid	ملف لولبي
rotary solenoid	ملف لولبي دوار
rotary solenoid	ملف لولبي دوار
inductance	ملف محاثة
speed handle	ملفاف السرعة
fouled (adj.)	ملوث – قذر
tangent	مماس – ظل الزاوية
non-owned aircraft endorsement	ملحق الطائرات غير المملوكة
reluctance	ممانعة مغنطيسية
pressure gauge snubber	ممتص صدمات بمقياس ضغط
oil passages	ممرات الزيت
flight path	ممرالطيران
gaspath	ممرالغاز
landing path	ممرالهبوط
thread chaser	ممشط أسنان اللولب
discriminator	مميز
beacon	منارة
runway - localizing beacon	منارة تحديد موقع مدرجة النول للطائرة
radar safety beacon	منارة أمان رادارية
course indicating beacon	منارة تحديد الأتجاه
hazard beacon	منارة تحذير
radio range beacon	منارة توجيه
airway beacon	منارة توجيه الى الطريق الجوي
radio homing beacon	منارة توجيه راديوية
vhf omni - range radio beacon	منارة جامعة المدى بتردد عال جدا

radar beacon transponder	منارة رادارية
beacon - airborne s - band	منارة رادارية فىالطائرة
landing beacon	منارة رادية لتوجيه الهبوط
code beacon	منارة رامزة
aeronautical beacon	منارة طيران
identification beacon	منارة كشف الهوية
non - directional beacon	منارة لا اتجاهية
maneuverability	مناورية
power supply	منبع القدرة
fillet	منحنى اتصال
wing fillet	منحنى اتصال بين الجناح والبدن للطائرة
sine curve	منحنى الزاوية
calibration curve	منحنى المعايرة
compressor stall - margin curve	منحنى انهيار الضاغط
characteristic curve	منحنى مميز
turn coordinator	منسق الدوران
search and rescue facility	منشأة البحث والإنقاذ
approach control facility	منشأة مراقبة الإقتراب
air navigation facility	منشأة ملاحة جوية
Kett saw	منشار (كيت)
reciprocating saw	منشار ترددي
hack - saw	منشار معادن
test stand	منصب اختبار
paint stripper	منصل أو مزيل الدهان
dirigible	منطاد ذو محرك
kite	منطادانسيابي موجه

blimp	منطادغير جاسىء
in phase	منطبق الطور
autorotation region	منطقة دوران ذاتي
area	منطقة – مساحة
airhead maintenance area	منطقة ادامة رأس الجسر الجوي
airport advisory area	منطقة ارشاد الميناء الجوي
depletion area	منطقة الإستنفاذ
impact area	منطقة التصادم
landing zone	منطقة الحط
danger area	منطقة الخطر
autorotation region	منطقة دوران ذاتي
touchdown zone	منطقة لمس الأرض
airport traffic zone	منطقة مراقبة الحركة الجوية فوق الميناء الجوي
dead zone	منطقة ميتة
principle view	منظر رئيسي
detail view	منظر تفصيلي
exterior view	منظر خارجي
sectional view	منظر قطاعي
half view	منظر نصفي
pressure controller	منظم الضغط
pressure regulator	منظم الضغط
voltage regulator	منظم الفولطية
pressurization controller	منظم تكييف الضغط
oil temperature regulator	منظم حرارةالزيت
cabin pressure regulator	منظم ضغط المقصورة

transistor voltage regulator	منظم فولطية للترانزستور
vibrating - type voltage regulator	منظم فولطية اهتزازي
carbon - pile voltage regulator	منظم فولطية عمود الكربون
transtorized voltage regulator	منظم فولطية مجهز بترانزستور
International Civil Aeronautics Organization, (I.C.A.O.)	المنظمة الدولية للطيران المدني (ايكاو)
automatic flight - control system	منظومة تحكم أوتوماتي فى الطيران
airborne data acquisition system	منظومة التقاط بيانات محمولة جوا
automatic flight - control system	منظومة تحكم أوتوماتي فى الطيران
airborne warning and control system	منظومةانذار ومراقبة محمولة جوا
immunize (v.)	منع – حصن
deplarization	منع الإستقطاب
bellows	منفاخ
fuel nozzle	منفث الوقود
metering jet	منفث نعايرة
simpex fuel nozzle	منفث وقود مفرد فوهة الرش ونمط الرش
hatch	منفذ
port	منفذ
pressure port	منفذ الضغط
vent	منفس – فتحة تهوية
fuel tank vent	منفس خزان الوقود
protractor	منقلة
universal propeller	منقلة مروحة عامة

protractor

therapeutic adapter	مهائىء علاجي
adaptor - adapter	مهايىء
air adapter	مهايىء هوائي
helipad - heliport	مهبط أو محط هليكوبتر
air strip	مهبط طائرات
induction vibrator	مهتز حثي
vibrator	مهتز
multivibrator	مهتز متعدد التوافقيات
trimmer	مهذب
engineer	مهندس
ground engineer	مهندس أرضي
flight engineer	مهندس طيران
air - pocket	مهوى جوي
mho	موء
ferromagnetic materials	مواد ذات استقطاب كهربائي عفوي دائم
stabilizer	موازن
Marvel balancer	موازن (مارفل)
adjustable stabilizer	موازن قابل للضغط
mass balancing	موازنة كتلية
aircraft plumbing	مواسير الطائرة
conductance	مواصلة
transconductance	مواصلة تبادلية
tuning	موالفة
tuning of engine	موالفة المحرك
ganged tuning	موالفة جماعية

tuning of radio receiver	موالفة جهاز الإستقبال اللاسلكي
electric drill motor	موتور بمثقاب كهربائي
motor by - pass	موتور تحويلي
synchronous motor	موتور متزامن
split - phase motor	موتور مجزأ الطور
hydraulic motor	موتور هيدرولي
universal motor	موتورعام
standing waves	موجات مستقرة
ground wave	موجة أرضية
sawtooth wave	موجة أشرية
expansion wave	موجة اتساعية
bow wave	موجة الجؤجؤ
carrier wave	موجة حاملة
sine wave	موجة حبيبية
sky wave	موجة سماوية
shock wave	موجة صدمية
compression wave	موجة صدمية
oblique shock wave	موجة صدمية مائلة
normal shock wave	موجة صدمية متعامدة
square wave	موجة مربعة المقطع
continuous wave	موجة مستمرة
magnetic wave	موجة مغنطيسية
distributor	موزع
conductor	موصل
connector	موصل
Cannon connector	موصل (كانون)

junction	موصل – توصيل
solid conductor	موصل ذو سلك واحد
electrical bus	موصل كهربائي
strained conductor	موصل مجدول
conductivity	موصلية
firing position	موضع الإشعال
fix	موقع اسناد
initial approach fix	موقع اسناد الإقتراب الإبتدائي
ramp	موقف الطائرة
flame arrester	موقف اللهب
flux valve	مولج التدفق
generator	مولد
pulse generator	مولد نبضي
signal generator	مولد اشارات
starter - generator	مولد بدء الحركة
alternating current generator	مولد تيار متناوب
self - excited generator	مولد ذاتي الإستثارة
series - wound generator	مولد ذو مجال لف على التوالي
turbo - electric generator	مولد عنفي كهربائي
alternator	مولد متناوب
compound - wound generator	مولد مركب اللف
double - current generator	مولد مزدوج الفعل
shunt - wound generator	مولد ملفات التوازي
vortex generators	مولدات دراديرية
molybdenum	موليبدنوم

metallurgy	الميتالوجيا
powder metallurgy	ميتالورجيا المساحيق
mallet	ميتدة
mega	ميجا
megahmmeter	ميجا أوم متر
megahertz	ميجاهرتز
scupper	ميزاب - بالوعة
Kelvin temperature scale	ميزان (كلفن) بالدرجات المطلقة
ampere balance	ميزان أمبيري
spirit level	ميزان تسوية
mesosphere	الميزوسفير
port side	ميسرة
aeromechanics	ميكانيكا جوية
certified mechanic	ميكانيكي معتمد
airframe mechanic	ميكانيكي هياكل الطائرات
powerplant mechanic	ميكانيكي وحدة توليد القدرة
microbes	ميكروبات
microfarad	ميكروفاراد
microphone	ميكروفون
crystal microphone	ميكروفون بلوري
microfiche	ميكروفيش
micrometer caliper	ميكرومتر فكي
depth micrometer	ميكرومترالعمق
inside micrometer	ميكرومترفكي داخلي
micron	ميكرون
radar mile	ميل الرادار

nautical mile	ميل بحري
statute mile	ميل تشريعي
aeronautical mile	ميل جوي
magnetic dip	ميل مغنطيسي
airport	ميناء جوي
alternate airport	ميناء جوي بديل

ن

return spring	نابض ارجاع
valve spring	نابض الصمام
retainer	نابض محتجز
diffuser	ناشرة
supersonic diffuser	ناشرة فوق صوتية
oil jet	نافورة زيت
jet	نافورة – منفث
pressure transmitter	ناقل الضغط
constant - speed drive	ناقل حركة ثابت السرعة
undershoot (the field)	نبأ عن المطار
brightening pulse	نبضة اللمعان
impulse	نبضة – دفعة
trigger pulse	نبضة حافزة
caging device	نبيطة تثبيت
lobe	نتوء مستدير
brass	نحاس أصفر

aft	نحو المؤخرة
dry rot	نخر جاف
jerk	نخعة – رجفة
airbleed	نزف الهواء
ditching	نزول اضطراري على الماء
emergency landing	نزول طارىء
ratio	نسبة
gliding ratio	نسبة الإنزلاق
compression ratio	نسبة الإنضغاط
advance ratio	نسبة التقدم
voltage standing wave ratio	النسبة التموجية المستقرة للفولطية
thickness - chord ratio	نسبة الثخانة الى الوتر
thrust - weight ratio	نسبة الدفع الى الوزن
tip speed ratio	نسبة السرعة الطرفية
engine pressure ratio	نسبة الضغط للمحرك
propeller solidity	نسبة المجسمية للمروحة
strength - to - weight ratio	نسبة المقاومة الى الوزن
air - fuel ratio	نسبة الهواء الى الوقود
aspect ratio	نسبة باعية
infinite aspect ratio	نسبة باعية لا متناهية
by - pass ratio	نسبة تحويلية
ram ratio	نسبة تضاغطية
pitch ratio of propeller	نسبة خطوة المروحة
temperature ratio	نسبة درجة الحرارة
compressor pressure ratio	نسبة ضغط الضاغط
mean blade - width ratio	نسبة متوسط عرض الريشة

fuel - air mixture ratio	نسبة مخلوط الوقود الى الهواء
pumice	النسفة
fabric	نسيج – قماش
cotton fabric	نسيج قطني
service bulletin	نشرة الصيانة (أو الخدمة)
boom	نصبة
radius	نصف القطر
half roll	نصف دورةعطوفية
bend radius	نصف قطرالحنية
band	نطاق
side bands	نطاقات جانبية
Lorenz instrument landing system	نظام (لورنز) للهبوط بأجهزة القياس أو البيان
Lindberg fire detection system	نظام (ليندبرج) لكشف النيران
system	نظام – دورة – جهاز – مجموعة
G- system	نظام G
GEE -H - system	نظام G-H
intercom	نظام اتصال بيني
fuel enrichment system	نظام استوفار الوقود
firing order	نظام اشعال
vibrator ignition system	نظام اشعال اهتزازي
capacitor - discharge ignition system	نظام اشعال بالتفريغ الذاتي
high - voltage ignition system	نظام اشعال بفولطية عالية
low voltage ignition system	نظام اشعال ذو فولطية منخفضة
opposite polarity ignition	نظام اشعال متضاد القطبية

system	
ignition system	نظام الإشعال – دورة الإشعال
landing gear door warning system	نظام التحذير البابي لجهاز الحط
supercharger control system	نظام التحكم فى الشحان
power - control system	نظام التحكم فى القدرة
instrument landing system	نظام الحط بأجهزة البيان أو القياس
glide - path landing system	نظام الهبوط الرادي الموجه
overheat warning system	نظام انذار فرط السخونة
booster system	نظام تعزيز
approved inspection system	نظام تفتيش معتمد
three - phase system	نظام ثلاثي الأطوار
fuel injection system	نظام حقن الوقود
magnetic pickup rpm system	نظام دورات اللاقط (الصوتي) المغنطيسي
blind approach beacon system	نظام راداري لتوجيه الإقتراب
code	نظام رمزي
capacitance type fuel gauging system	نظام قياس الوقود السعوي
Fenwal spot - type fire detection system	نظام كشف النيران الموضعي (فينوال)
spot - type fire detection system	نظام كشف النيران من الطراز الموضعي
pneumatic fire detection system	نظام كشف نيران يعمل بالهواء المضغوط
fire detection system	نظان كشف الحريق
Bernoulli's principle	نظرية (برنولي)
growler	نعارة كهربائية
temperature coefficient of resistance	النعامل الحراري للمقاومة

blower	نفاخ
low blower	نفاخ النسبة
naphtha	النفط
wind tunnel	نفق هوائي
weighting points	نقاط الوزن
retard points	نقاط مثبطة
pitting	نقر
dent	نقرة – فرضة
breaker points	نقط الفصل
blister	نقطة – بثرة
pour point	نقطة الإنصباب أو الإنسكاب
freezing point	نقطة التجمد
transition point	نقطة التحول
cloud point	نقطة التغيم
balance point	نقطة التوازن
stagnation point	نقطة الركود
boiling point	نقطة الغليان
shear point	نقطة القص
point of no - return	نقطة اللارجوع
burble point	نقطة المرج
dew - point	نقطة الندى
main bus	نقطة الوصل الرئيسية
flash point	نقطة الوميض
aerodynamic design point	نقطة تصميم ايروديناميه
jacking point	نقطة رفع
after bottom center	نقطة سفلية لاحقة

after top center	نقطة عليا لاحقة
hinge point	نقطة مفصلية
bottom dead center	نقطة ميتة سفلى
top dead point	نقطة ميتة عليا
transfer (v.)	نقل - حول
supersonic transport	نقل فوق الصوتي
takeoff	نهوض أو إقلاع الطائرة
jet assist takeoff	نهوض معزز بالدفع النفاث
cross firing	نيران متقاطعة
nylon	نيلون
neoprene	نيوبرين
Neutron	نيوترون

هـ

هبوط ارتطامي	**crash landing**
هبوط الفولطية	**voltage drop**
هبوط انحداري	**glide landing**
هبوط حلزوني	**spiral**
هبوط حلزوني منبسط	**flat spin**
هرتز	**hertz**
هزازةعصا القيادة	**stick - shaker**
هلام السليكا	**silica gel**
هليكوبتر	**helicopter**
هنري	**Henry**
هواء	**air**
هواء أولي	**primary air**
هواء تخفيف	**dilution air**
هواء متضاغط	**ram air pressure**
هواء منزف	**bleed - air**
هوائي	**antenna**
هوائي (ماركوني)	**Marconi antenna**
هوائي – J	**J aerial**
هوائي أبتر	**stub antenna**

directional aerial	هوائي اتجاهي
loop aerial	هوائي اطاري
blade antenna	هوائي الريشة
fixed antenna	هوائي ثابت
open aerial	هوائي خارجي
loopstick (antenna)	هوائي ذو قضيب حديدي مؤطر
long - wire antenna	هوائي طويل السلك
dielectrical aerial	هوائي عازل كهربائي
standard air	هوائي عياري
non - directional aerial	هوائي لا اتجاهي
omni - aerial	هوائي لجميع الأتجاهات
whip antenna	هوائي مبروم
fan aerial	هوائي مروحي
ground - plane antenna	هوائي مستقطب أفقيا
voltage - fed antenna	هوائي مغذى بالفولطية
hertz antenna	هوائي هرتز
configuration	هيئة
landing configuration	هيئة الحط
National Aeronautics and Space Administration, (NASA)	الهيئة القومية لإدارة أبحاث الملاحة الجوية والفضاء (ناسا)
heptane	هيبتين
hypoxia	هيبوكسيا
hygrometer	هيجرومتر - مقياس الرطوبة
hydrosonic	هيدروصوتي
hydrocarbon	هيدروكربون
hydrometer	هيدرومتر - مكثاف السوائل

compressor front frame	الهيكل الأمامي للضاغط
airframe	هيكل الطائرة
superstructure	هيكل انشائي علوي
chassis	هيكل معدني

و

face (of the drawing)	واجهة (الرسم)
trim	وازنة – ضبط الإستقرار
watt	واط
watthour	واط ساعة
wattmeter	واطمتر
cable guard	واقى الكبل
circuit protector	واقية الدائرة
chord	وتر
wing chord	وتر الجناح
blade chord	وتر الريشة
mean aerodynamic chord	وتر ايروديناميمي متوسط
doghouse	وجار (بيت) الكلب
face	وجه
valve face	وجه الصمام
G - unit	وحدة G
boost control unit , automatic	وحدة التحكم الأوتوماتي فى الضغط المعزز
fuel control unit	وحدة التحكم فى الوقود
British thermal unit	الوحدة الحرارية البريطانية
acceleration control unit	وحدة تحكم فى التسارع

waste gate actuator	وحدة تشغيل بوابة التصريف
hydraulic booster unit	وحدة تعزيز هيدرولية
powerplant	وحدة توليد القدرة
ground power unit	وحدة قدرة أرضية
auxiliary power unit	وحدة قدرة احتياطية
life - limited part	وحدة محددة العمر
anti - skid unit	وحدة مضادة للتزحلف
cold - air unit	وحدة هواء بارد
plain washer	وردة بسيطة
sensitized paper	ورق حساس
weight	وزن – ثقل – حمل
maximum allowable zero - fuel	وزن أقصى بدون وقود
fleet weight	وزن أو ثقل الأسطول
all - up weight	وزن اجمالي
ram weight	وزن الإرتقاء للطائرة
maximum weight	الوزن الأقصى
maximum landing weight	الوزن الأقصى عند الحط
maximum takeoff weight	الوزن الأقصى للنهوض
taxi weight	وزن الدروج
aircraft operating weight	وزن تشغيل الطائرة
zero fuel weight	وزن صفر الوقود
takeoff weight	الوزن عند النهوض أو الإقلاع
tare weight	وزن فارغ
empty weight	وزن فارغ
expendable weight	وزن مستهلك (أ، مستنفذ)
levelling means	وسائل قياس المناسيب

ream (v.)	وسع الثقوب
torque links	وصلات عزم اللي
splice connectors	وصلات مجدولة
butt - joint	وصلة تناكبية
ball joint	وصلة كروية
Elco connector	وصلة (الكو)
spring coupling	وصلة بياي
jumper	وصلة تخط
scarf joint	وصلة تراكب امتدادية
universal joint	وصلة جامعة الحركة
swivel joint	وصلة متراوحة
slip joint	وصلة منزلقة
mechanical linkage	وصلة ميكانيكية
attitude	وضع
attitude	وضع
full - rich position	وضع الإستوفار التام
idle cut - off position	وضع التوقف
rigging position	وضع الضبط
intermediate position	وضع متوسط
abort condition	وضع محبط
pressure pot	وعاء ضغطي
dashpot	وعاء كبح
de - aerator tray	وعاء نزع الهواء
brush guard	وقاء الفرجون
fuel	وقود
residual fuel	وقود متبق

primary fuel	وقود أساسي
minimum fuel	الوقود الأدنى
aviation fuel	وقود الطائرات
hydrogen fuel	وقود الهيدروجين
secondary fuel	وقود ثانوي
propellant	وقود داسر
solid fuel	وقود صلب
rocket fuel	وقود صواريخ
gaseous fuel	وقود غازي
undrainable fuel	وقود غير مصفى
unmetered fuel	وقود غير معاير
unusable fuel	وقود لا يمكن استعماله
servo fuel	وقود مؤازر
usable fuel	وقود نافع
thread insert	وليجة ملولبة
aluminium	الومنيوم
Flashback	وميض خلفي
Weber	ويبر

ي

ياي قفيزي الشكل

beehive spring

ملحق

مختصرات الطيران

AVIATION ABBREVIATIONS
INDEX

- للإطلاع على المزيد من المختصرات العسكرية، راجع
(القاموس العسكرى الفنى الحديث) للمؤلف (إيهاب صبيح محمد زريق).

المختصر ABB	المصطلح كاملا TERM IN FULL	MEANING المعنى
	A	
A2C2	Army Airspace Command and Control	عنصر إدارة المجال الجوي
AA	Air Attaché	ملحق جوي
AAC	Anti Aircraft	مضاد للطائرات (م/ط)
AAF	Antiaircraft Forces	قوات مضادة للطائرات
AAM	Air - to - Air Missile	صاروخ جو - جو
AAS	Airport Advisory Service	خدمة إرشاد الميناء الجوي
AASLT	Air Assault	هجوم جوي
AATF	Air Assault Task Force	قوة واجب هجوم جوي
AATS	Antiaircraft Training System	نظام تدريب مضاد للطائرات
AB	Airborne	محمول جوا
AB	Air Base	قاعدة جوية
AB	Aviation Brigade	لواء الطيران
ABC	After Bottom Center	نقطة سفلى لاحقة
ABCCC	Airborne Battlefield Command and Control Center	مركز قيادة وسيطرة ميدان المعركة محمول جوا
ABMOC	Air Battle Management Operations Center	مركز عمليات المعركة الجوية
AC	Air Reconnaissance	استطلاع جوي
ACA	Airspace Coordination Area	منطقة تنسيق المجال الجوي
ACM	Air Combat Manoeuver	مناورة قتال جوي
ACM	Air combat maneuvers	مناورات قتال جوي
ACP	Aircraft performance	أداء الطائرة
ACP	Airspace Control Plan	خطة مراقبة المجال الجوي
ACT	Air Contact Team	فريق اتصال جوي
ACT	Air Combat Training	تدريب قتال جوي
ACV	Armored Command Vehicle	عربة قيادة مدرعة
ADCOORD	Air Defense Coordinator	منسق (أو مراقب) الدفاع الجوي

ADF	Automatic Direction Finder	مبين اتجاه أوتوماتي
ADT3	Air Defense Tactical Training Theatre	مسرح التدريب التكتيكي للدفاع الجوي
AF	Air Force	القوات الجوية
AFB	Air Force Base	قاعدة قوات جوية
AFC	Automatic Frequency Control	محكم أوتوماتي للتردد
AFCS	Automatic Flight - Control System	منظومة تحكم أوتوماتي في الطيران
AFIS	Air Force Intelligence Service	هيئة استخبارات القوات الجوية
AFSO	Aerial Fire Support Officer	ضابط إسناد النيران الجوية
AFSOB	Air Force Special Operations Base	قاعدة العمليات الخاصة للقوات الجوية
AFTN	Air Fixed Telecommunication Net	شبكة الاتصالات الثابتة للطيران
AGL	Above Ground Level	فوق مستوى سطح البحر
AGM	Air - to - Ground Missile	صاروخ جو – أرض
AILS	Advanced Integrated Landing System	نظام هبوط متكامل متقدم
AIRSUPREQ	Air Support Request	طلب إسناد جوي
ALE	Air Liaison Element	عنصر اتصال جوي
ALG	Advanced Landing Ground	أرض هبوط متقدمة
ALO	Air Liaison Officer	ضابط اتصال جوي
ALSE	Aviation Life Support Equipment	معدات الإنقاذ في الطائرة
ALT	Altitude	ارتفاع
AM	Amplitude Modulation	تضمين الذروة
AM	Airspace Management	إدارة المجال الجوي
AMC	Automatic Mixture Control	محكم أوتوماتكي للمخلوط
AMCO	Aviation Maintenance Company	سرية صيانة الطيران
ANAV	Area Navigation	ملاحة المنطقة
AO	Area of Operations	منطقة العمليات
AOC	Air Officer Commanding	قائد القوات الجوية
API	Air - Position Indicator	مبين الموضع في الجو

APIS	Army Photographical Interpretation Section	جماعة تفسير الصور الجوية
ARSR	Air Route Surveillance Radar	رادار مراقبة الممرات الجوية
ASAC	All - Source Analysis Center	مركز تحليل المصادر
ASB	Aviation Support Battalion	كتيبة إسناد الطيران
ASDE	Airport Surface Detection Equipment	معدة كشف سطح الميناء الجوي
ASE	Aircraft Survivability Equipment	معدات النجاة في الطائرة
ASOC	Air Support Operations Center	مركز عمليات الإسناد الجوي
ATAS	Air - To - Air Stinger	صاروخ ستنجر جو – جو
ATC	After Top Center	نقطة عليا لاحقة
AVC	Automatic Volume Control	تحكم أوتوماتي في الصوت
AVFUELS	Aviation fuels	وقود الطائرات
AVN	Aviation	الطيران
AWACS	Airborne Warning and Control System	منظومة مراقبة وإنذار محمولة جوا

B

BAD	Battle Damage Assessment	تقدير خسائر المعركة
BC	Battle Commander	قائد المعركة
BDC	Bottom Dead Center	نقطة ميتة سفلى
BFO	Beat Frequency Oscillator	مذبذب التردد التضاربي
BHP	Brake Horsepower	القدرة الحصانية الفرملية (ق. ح. ف.)
BMEP	Brake Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال الفرملي
BP	Battle Position	موقع المعركة

C

C	Capacity = Capacitance	سعة – مواسعة
C2	Command and Control	القيادة والسيطرة
C2 I	Command , Control and Intelligence	القيادة والسيطرة والمخابرات (الاستخبارات)

C3 I	Command , Control , Communication , and Intelligence	القيادة والسيطرة والاتصالات والمخابرات
C4	Command , Control , Communication , and Computers	القيادة والسيطرة والمخابرات والحاسبات الآلية
CAB	Civil Aeronautics Board	مجلس الطيران المدني
CAC	Command Aviation Company	سرية قيادة الطيران
CAS	Close Air Support	إسناد جوي قريب
CAVU	Ceiling and Visibility Unlimited	الارتفاع والرؤية غير محددين
CDI	Course Deviation Indicator	مبين الانحراف الاتجاهي
CE	Compass Error	خطأ بوصلي
CEMO	Command Equipment Management Office	مكتب إدارة معدات القيادة
CG	Center of Gravity	مركز الثقل
CIT	Compressor Inlet Temperature	درجة حرارة الدخول للضاغط
CITS	CIT Sensor	جهاز إحساس درجة حرارة الدخول للضاغط
CKPT	Cockpit	حجرة الطيار – وكن الطيار
CL	Centerline	خط المنتصف
CM	Countermeasures	إجراءات مضادة
COA	Courses of Action	طرق الحل المفتوحة
COMJAM	Communication Jamming	تشويش الاتصالات
COMMZ	Communication zone	منطقة الاتصالات
COMP	Compass	بوصلة
COMSEC	Communication Securing	تأمين الاتصالات
CP	Command Post	مركز قيادة
CPG	Copilot	مساعد الطيار
CPM	Cycle Per Minute	دورة في الدقيقة
CPR	Combat Reconnaissance Patrol	دورية استطلاع جوي
CPX	Command post exercise	تمرين مركز القيادة
CRO	Cathode ray oscilloscope	مرسمة أشعة كاثودية
CRT	Cathode - ray tube	صمام أشعة كاثودية

CS	Combat support	إسناد القتال
CV	Aircraft Carrier	حاملة طائرات

D

DACC	Dissimilar Air Combat Tactic	تكتيك قتال الطائرات غير المتماثلة
DASC	Direct Air Support Center	مركز الإسناد الجوي المباشر
DS	Direct Support	إسناد مباشر
DZ	Drop Area	منطقة النزول

E

E-3	Airborne Warning and Control System	منظومة مراقبة وإنذار محمولة جوا
ECM	Electronic Counter Measures	إجراءات الكترونية مضادة
EMF	Electromotive Force	قوة دافعة كهربائية (ق٠د٠ك٠)
ESM	Electronic Warfare Support Measures	إجراءات إسناد الحرب الالكترونية
ETA	Estimated Time of Arrival	وقت الوصول المقدر
ETE	Estimated Time Enroute	الوقت المقدر في الطريق
EWR	Early Warning Radar	رادار إنذار مبكر

F

FAA	Forward Assembly Area	منطقة التجمع الأمامية
FARP	Forward Arming and Refueling Point	نقطة إعادة التزود بالوقود والذخيرة الأمامية
FCC	Forward Air Controller	مراقب جوي أمامي
FCC	Flight Coordination Center / Flight Control Center	مركز تنسيق الطيران / مركز مراقبة النيران
FIC	Flight Information Center	مركز معلومات الطيران
FLD	Field	ميدان
FLIR	Forward Looking Infrared	نظام الرؤية الأمامية بالأشعة تحت

		الحمراء
FLT	Flight	طيران
FM	Frequency Modulation	تضمين التردد
FMEP	Friction Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال الإحتكاكي
FOC	Flight Operations Center	مركز عمليات الطيران
FOV	Field of View	مجال الرؤية
FSB	Forward Support Battalion	كتيبة إسناد أمامية
FSCL	Fire Support Coordination Line	خط تنسيق إسناد النيران

G

GCA	Ground - Controlled Approach	اقتراب متحكم فيه من الأرض
GCE	Ground Combat Element	عنصر قتال أرضي
GDP	General Defense Plan	خطة دفاع عامة
GEL	Helicopter	هليكوبتر
GFAC	Ground Forward Air Controller	مراقب جوي أمامي أرضي
GLO	Ground Liaison Officer	ضابط اتصال أرضي
GM	Guided Missile	صاروخ موجه
GP	Ground Speed	سرعة أرضية
GPI	Ground Position Indicator	مبين الموقع الأرضي
GPI	Ground Position Indicator	مبين الموقع الأرضي
GPU	Ground power unit	وحدة قدرة أرضية
GRT	Ground Reconnaissance Troop	كتيبة استطلاع أرضي
GS	General Support	إسناد عام
GS	Ground Speed	سرعة أرضية
GSE	Ground Support Equipments	معدات الإسناد الأرضي
GSE	Ground Support Equipments	معدات إسناد أرضية
GTA	Graphic Training Aids	مساعدات التدريب التخطيطية

H

HAA	Heavy Anti - Aircraft	مدفعية مضادة للطيران ثقيلة
HEPTR	Helicopter	هليكوبتر

HF	High Frequency	تردد عال
HHC	Headquarters and Headquarters Company	سرية القيادة
HHD	Headquarters and Headquarters Detachment	مفرزة قيادة
HP	Horsepower	قدرة حصانية
HP	Horse Power / High Pressure	قدرة حصانية / ضغط فعال
HQ	Headquarters	مقر القيادة
HUMINT	Human Intelligence	مخابرات إنسانية

I

IAS	Indicated Airspeed	سرعة نسبية مبينة
IAS	Immediate Air Support	إسناد جوي فوري
IATA	International Air Transport Association	اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا)
ICAO	International Civil Aeronautics organization	المنظمة الدولية للطيران المدني
IEPR	Integrated Engine Pressure Ratio	نسبة ضغط المحرك المتكاملة
IEW	Intelligence and Electronic Warfare	المخابرات والحرب الالكترونية
IFF	Identification Friend or Foe	تمييز الصديق من العدو
IFR	Flight Information Region	إقليم استعلامات الطيران
IFR	Instrument Flight Rules	قواعد الطيران بأجهزة القياس أو البيان
IHP	Indicated Horsepower	قدرة حصانية مبينة
ILS	Instrument Landing System	نظام الحط بأجهزة البيان أو القياس
IMEP	Indicated Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال المبين
IPB	Intelligence preparation of the battlefield	جمع المعلومات الاستخبارية عن ميدان المعركة
IPL	Illustrated parts list	قائمة القطع المصورة
IRAN	Inspect and Repair As Necessary	التفتيش والإصلاح حسب الضرورة (ايران)
IVSI	Instantaneous Rate of Climb Indicator	مبين معدل الصعود اللحظي

J

JAAT	Joint Air Attack Team	فريق الهجوم الجوي المشترك
JAGO	Joint Air - Ground Operations	العمليات الجوية الأرضية المشتركة
JATO	Jet Assist Takeoff	نهوض (أو إقلاع) معزز بالدفع النفاث
JCOS	Joint Combat Operations Center	مركز عمليات القتال المشتركة
JCS	Joint Chiefs of Staff	رئيس هيئة أركان حرب القوات المشتركة
JEW	Joint Electronic Warfare Center	مركز الحرب الالكترونية المشتركة
JF	Joint Force	قوة مشتركة
JFC	Jet Fuel Control	محكم وقود الطائرات النفاثة
JMCC	Joint Movements Control Center	مركز قيادة التحركات المشتركة
JOA	Joint Operations Area	منطقة العمليات المشتركة
JOC	Joint Operations Center	مركز العمليات المشتركة
JTAO	Joint Tactical Air Operations	العمليات الجوية التكتيكية المشتركة
JTF	Joint Task Force	قوة واجب مشتركة

K

kv	Kilovolt	كيلو فولط
kw	Kilowatt	كيلو واط
kw hr	Kilowatt - Hour	كيلو واط ساعة

L

LBS	Lower Sideband	نطاق التردد الجانبي السفلي
LC	Line of Contact	خط التماس
LD	Line of Departure	خط الترحيل
ld	Load Factor	عامل التحميل
LDG	Landing	هبوط - حط
LEMAC	Leading Edge of Mean Aerodynamic Chord	حافة متقدمة لوتر ايرودينامي
متوسط

LF	Low Frequency	تردد منخفض
LOA	Limit of Advance	حد التقدم
LOC	Localizer	محدد الموقع
LOC	Lines of Communications	خطوط الاتصالات
LOS	Line of Sight	خط البصر - خط التسديد
LZ	Landing zone	منطقة الحط - منطقة الإنزال

M

MAINT	Maintenance	صيانة
MAN	Maneuver	مناورة
MB	Marker Beacon	منارة دليلية - منارة إرشاد
MEP	Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال
METO	Maximum Except Takeoff Power	قدرة مقننة متصلة قصوى
METT-T	Mission , Enemy , Terrain , Troops , and Time Available	نوع المهمة، موقف العدو، طبيعة الأرض، القوات المتوفرة والوقت المتوفر
MHZ	Megahertz	ميجاهرتز
MILES	Multi Integrated Laser Engagement system	نظام الاشتباك المتعدد المتكامل باستخدام الليزر
MIMC	Military Transportation Management Command	قيادة إدارة النقل العسكري
MISREP	Mission Report	تقرير المهمة
MMF	Magnetomotive force	قوة دافعة مغنطيسية
MOA	Military Operations Area	منطقة العمليات العسكرية
MOS	Military Occupational Speciality	رمز التخصص العسكري
MPA	Maritime Patrol Aircraft	طائرة دوريات بحرية
MPLH	Multipurpose Light Helicopter	هليكوبتر خفيف ومتعدد الأغراض
MSR	Main Supply Route	طريق الإمداد الرئيسي
MTR	Military Training Route	خط جوي للتدريب العسكري

N

NASA	National Aeronautics and Space Administration	الهيئة القومية لإدارة أبحاث الملاحة والفضاء (ناسا)
NATO	North Atlantic Treaty Organization	حلف شمال الأطلنطي (الناتو)
NDB	Non - Directional Beacon	منارة لا اتجاهية
NM	Nautical mile	ميل بحري
NOE	Nap - of - the - Earth	طيران منخفض جدا
NOTAM	Notice to Airmen	إشعار للطيارين
NTP	Normal Temperature and Pressure	درجة الحرارة والضغط المعياريين
NVG	Night Vision Goggles	نظارات الرؤية الليلية

O

O&I	Operations and Intelligence	العمليات والمخابرات
ORP	Operational Readiness Platform	منصة الطائرات المتأهبة للعمليات

P

PCB	Printed Circuit Board	لوحة دائرة مطبوعة
PF	Power Factor	معامل القدرة
PL	Phase Line	خط المرحلة
PLT	Pilot	طيار
PNVS	Pilot Night Vision System	نظام الرؤية الليلية للطيار
PP`	Passage Point	نقطة عبور
PPI	Plan - Position Indicator	مبين مواقع إسقاطي
PPI	Plane Position Indicator	تحديد موقع الطائرة

Q

QC	Quality Control	مراقبة الجودة

R

RAOC	Rear Area Operations Center	مركز عمليات المنطقة الخلفية
RAS	Rectified Airspeed	سرعة هوائية مصححة
RAS	Rectified Airspeed	السرعة الهوائية المصححة
RDF	Rapid Deployment Force	قوة انتشار سريع
REDCON	Readiness Condition	حالة الجاهزية
RF	Radio Frequency	تردد لاسلكي
RP	Release Point`	نقطة مرجع
RPM	Revolution Per Minute	دورة في الدقيقة

S

SALT	Supporting Arms Liaison Team	فريق ارتباط الأسلحة المساندة
SALUTE	Size , Activity , Location , Unit , Time , and Equipments	الحجم ، النشاط ، الموقع ، الوحدة ، الوقت المتوفر والمعدات المتوافرة
SAM	Surface - to - Air Missile	صاروخ أرض – جو
SAR	Search and Rescue	بحث وإنقاذ
SARS	Search and Rescue Satellite	قمر بحث وإنقاذ
SBA	Standard Beam Approach	اقتراب شعاعي اصطلاحي
SHF	Super High Frequency	تردد فوق العالي
SIGSEC	Signals Security	تأمين الإشارات
SITREP	Situation Report	تقرير الموقف
SLI	Sight Line Indicator	مبين خط التسديد
SOF	Special Operation Force	قوة العمليات الخاصة
SSM	Sabot Second Universal	مقياس (سيبولت) للزوجة
STLS	Stinger Launch Simulation	نظام تشبيه إطلاق الصاروخ ستنجر
STOL	Short - Take - Off - and - Landing Aircraft	طائرة قصيرة النهوض والحط

T

TAC (A)	Tactical Air Coordinator	منسق جوي تكتيكي
TACAIR	Tactical Aircraft	طائرة تكتيكية

TACAN	Tactical Air Navigation	تاكان (الملاحة الجوية التكتيكية)
TACC	Tactical Air Control Center	مركز السيطرة الجوية التكتيكي
TACCSF	Theatre Air Command and Simulator Facility	برنامج تشبيه القيادة والسيطرة الجوية لمسرح العمليات
TACS	Tactical Air Control System	منظومة مراقبة جوية تكتيكية
TAF	Tactical Air Force	قوة جوية تكتيكية
TAO	Tactical Air Operation	عملية جوية تكتيكية
TAR	Tactical air reconnaissance	استطلاع جوي تكتيكي
TAS	True Airspeed	السرعة الهوائية الحقيقية
TAS	Tactical Air Support	إسناد جوي تكتيكي
TBO	Time Between Overhauls	الزمن بين العمرات
TDP	Top Dead Point	نقطة ميتة عليا
TES	Tactical Engagement Simulators	أجهزة تشبيه الاشتباكات التكتيكية
TF	Task Force	قوة واجب
TR	Tail Rotor	دوامة الذيل

U

UHF	Ultra High Frequency	تردد فوق العالي
USAF	United States Air Force	سلاح الجو الأمريكي

V

VAPC	Variable Absolute Pressure Controller	مراقب الضغط المطلق المتغير
VFR	Visual Flight Rules	قواعد الطيران بالرؤية
VSI	Vertical Speed Indicator	مبين السرعة الرأسية
VSWR	Voltage Standing Wave Ratio	نسبة تموجية مستقرة للفولطية
VT	Vacuum Tube	صمام مفرغ - صمام خوائي

X

X	Reactance	مفاعلة

Z

Z	Impedance	معاوقة - ممانعة

أهم المراجع الأجنبية

1- Dictionary of Science and Technology, London, 1971.

2- Mc Graw-Hill Dictionary of Science and Technical Terms, New York, 1978.

3- Webster New World Dictionary, Warner Books, INC., New York City, NY, August 1990.

4- Aircraft Technical Dictionary, David Jones, James Foy and Dale Crane, Aviation Maintenance Publishers, Basin, Second Edition, 1980.

5- BHTM-406SACS-OM, Bell Model 406 Combat Scout Operator's Manual, Bell Helicopter Company, 20 June 1990.

6- Field Service Glossary, Third Edition, McDonnel Douglas Helicopter Company, December 1992.

7- Glossary G179, Fuel Terms and Abbreviations, Defense Language Institute, English Language Center, Lackland Air Force Base, TX, September 1987.

8- Glossary G600, Glossary of Aircraft Maintenance Terms, Defense Language Institute, English Language Center, Lackland Air Force Base, TX, September 1987.

9- Glossary G485, Glossary of Terms and Abbreviations Used in Administrations and Management, Defense

Language Institute, English Language Center, Lackland Air Force Base, Texas, May 1987.

1.- Glossary G300, Glossary Of Pilot \ Controller, Defense Language Institute, English Language Center, Lackland Air Force Base, Texas, June 1989.

11- FM 1-500, Fundamentals of Aircraft Power plant, US Army, 24 July 1989.

12- FM 1-509, Fundamentals of Aircraft Pneudydraulics, US Army, 8 October 1987.

13- TM 1-1500-204-23 Series, Aviation Unit Level Maintenance and Aviation Intermediate Level Maintenance Manual for General Aircraft Maintenance, US Army, 31 July 1992.

14- TM 55-1520-238-10, Operators Manual for AH-64A Helicopters, US Army, 28 June 1984.

15- TM 55-1520-238-23 Series, Aviation Unit and Intermediate Maintenance Manual for AH-64A Helicopter, US Army, 7 June 1988.

أهم المراجع العربية

١ – المعجم العسكري الموحد، إنجليزي – عربي، اللواء الركن محمود شيت خطاب وآخرون، جامعة الدول العربية، دار المعارف، ١٩٧٠.

٢ – ملحق المعجم العسكري الموحد، القسم الأول إنجليزي – عربي، الإدارة العامة للشؤون العسكرية – إدارة الدراسات والبحوث، ديسمبر ١٩٨٨.

٣ – معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية، إنجليزي – عربي، أحمد شفيق الخطيب، مكتبة لبنان، ١٩٨٠.

٤ – معجم مصطلحات هندسة الطيران، عربي – إنجليزي – فرنسي – ألماني، محمد عبد المجيد الزميتي، جمهورية ألمانيا الاتحادية، ليبزنج بالتعاون مع مؤسسة الأهرام، ١٩٧٦.

٥ – معجم الالكترونيات، إنكليزي – فرنسي – عربي، د. حسن مرسي فرحات، دار أكاديميا، بيروت، ١٩٩٢.

٦ – معجم آلات الورش، عربي – إنجليزي – فرنسي – ألماني، مهندس محمد عبد النصير القديم، جمهورية ألمانيا الديمقراطية، ليبزنج بالتعاون مع مؤسسة الأهرام، ١٩٧٧.

٧- معجم المصطلحات الهندسية الحديث، إنجليزي - عربي، مهندس منير بشاي، القاهرة، ١٩٩٢.

٨- الموسوعة العسكرية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٨٥.

٩- موسوعة السلاح المصورة، دار المختار للطباعة والنشر، ١٩٨٤.

١٠- القاموس العسكري الحديث، إنجليزي - عربي، إنجليزي - عربي، ماهر الكيالي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٩٠.

١١- قاموس المصطلحات العسكرية، عربي - إنجليزي ، الفريق محمد فتحي أمين، بغداد، ١٩٧٧.

١٢- المعجم الفني الحربي المصور، عربي - إنجليزي - فرنسي، بدون تاريخ.

١٣- المعجم الكهربائي الإلكتروني، عربي - إنجليزي - فرنسي، بدون تاريخ.

١٤- المورد، إنجليزي - عربي، منير البعلبكي، دار العلم للملايـــين، ١٩٩٤.

١٥- المورد، عربي - إنجليـــزي ، د. روحـــي البعلبكـــي، دار العلـــم للملايين، ١٩٨٨.

١٦- معجم اللغة العربية المعاصرة، عربـــي - إنجليـــزي ، هـــانزفير، فيسبادن، ١٩٨٧.

١٧- معجم المصطلحات الفنية للقوات المـــسلحة بالجمهوريـــة العربيـــة المتحدة، القاهرة، ١٩٦٢.

١٨- قاموس اسكندر الفني، عربي - إنجليزي، مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٩٠.

١٩- الأساس في الترجمة، سامي الشاهد ود. عبد الرحمن أبو ســـعدة، القاهرة، ١٩٨٨.

٢٠- قاموس الجغرافية المصور، مـــع مـــسردين إنكليـــزي - عربـــي، ومسرد عربي - إنكليزي ، أحمد شفيق الخطيب، مكتبة لبنان ناشـــرون، ١٩٩١.

٢١- قاموس علم الكمبيوتر المصور، مع مسردين إنكليــزي - عربـــي، ومسرد عربي -إنكليزي، أحمد شفيق الخطيب، مكتبة لبنـــان ناشـــرون، ١٩٨٩.

٢٢- قاموس الفلك والفضائيات المصور، مع مسردين إنكليزي - عربي، ومسرد عربي - إنكليزي، أحمد شفيق الخطيب، مكتبة لبنان ناشـــرون، ١٩٩٣.

٢٣- الموسوعة العربية للسيارات، محمد عبد الفقيــر، دار النفــائس، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.

٢٤- معجم هندسة الاتصالات السلكية واللاسلكية، عربي - إنجليزي - فرنسي - ألماني، مهندس أحمد مختـــار شـــافعي، جمهوريـــة ألمانيـــا الديمقراطية بالتعاون مع مؤسسة الأهرام، ليبزنج، ١٩٨٣.